

september 2017



FORM
novation
KOTRONIS PLASTICS



Διαμορφώνοντας τις εξελίξεις στη συσκευασία γιαουρτιού
Shaping developments in yogurt packaging - *page 4*

Συνομιλώντας με την Αντιπρόεδρο και Διευθύνουσα Σύμβουλο της ΜΕΒΓΑΛ, Μαίρη Χατζάκου

Talking with Mary Hatzakou, MEVGAL Vice President and CEO - *page 6*

Συζητώντας με τον Αρχιτέκτονα Αντώνη Τσιλιγιάννη

Chatting with Antonis Tsiligiannis, Architectural Engineer - *page 20*

Περιεχόμενα Table of contents



3 Editorial

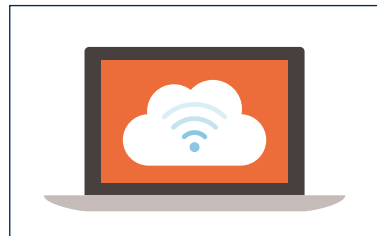
4 Kotronis Plastics - The Company

Διαμορφώνοντας τις εξελίξεις στη συσκευασία γιαουρτιού
Shaping developments in yogurt packaging



6 Our clients - Our partners

Συνομιλώντας με την Αντιπρόεδρο και Διευθύνουσα Σύμβουλο της ΜΕΒΓΑΛ, Μαίρη Χατζάκου
Talking with Mary Hatzakou, MEVGAL Vice President and CEO



12 We think together

Το Διαδίκτυο των Αντικειμένων (IoT) και η μικρή «Εξυπνη» Πόλη
The Internet of Things (IoT) and the small "Smart" City



14 Employees in the Spotlight

Γνωρίζοντας τους
Μιχάλη Αντωνάκη - Λάζαρο Σαρώτη
Meeting
Michalis Antonakakis - Lazaros Sarotis



19 Our events

Οι εκδηλώσεις μας

20 Nafpaktos ...abroad

Συζητώντας με τον Αρχιτέκτονα Msc Αντώνη Τσιλιγιάννη
Chatting with Antonis Tsiliigiannis, Architectural Engineer Msc



23 Nafpaktos: Trails of Culture

«Κυψέλη πολιτιστικής δημιουργίας»
η Μικτή Χορωδία Ναυπάκτου
Nafpaktos Mixed Choir: "A hub for cultural creation"

18 Production Routes

Η Διασύνδεση της ακαδημαϊκής κοινότητας με τη βιομηχανία και την αγορά
Linking the academic community with the industry and the market

24 Social Responsibility

Αναλαμβάνοντας ουσιαστικό ρόλο στην τοπική κοινωνία
Taking an essential role in the local community



Issue 2,
September, 2017
Magazine of Kotronis Plastics SA. The publication is distributed free of charge to Kotronis Plastics SA customers, partners and members of staff. Reprint only permitted when the source is quoted.
Overall Responsibility: Emy I. Papadoula
Graphics/Design: Yannis Kalpakioris
Translation: Hara Papadokostaki
Photos: Studio Siamos - Nikos Siamos, Μποχωρίδης Photography
Aerial photo: Dimitrios Ioannou
Print-run: 1000
Printing: Stephanos Karydakos SA - Printing House
Published: March and September

"K.Kotronis Plastics SA", Malamata Fokidas, 33056 Efpalio, t:+302634 0 71550, f: +302634 0 71570,
url: www.kotronis-plastics.gr, e: info@kotronis-plastics.gr



K.Kotronis Plastics SA



Kotronis Plastics SA



Αγαπητοί φίλοι,

Τα ιδιαίτερως θετικά σχόλια που λάβαμε για την έκδοση του πρώτου τεύχους του περιοδικού της Εταιρείας μας **INformag** μάς τροφοδότησαν με όλη την ορμή και την απαραίτητη ενέργεια για μία ακόμη καλύτερη, θέλουμε να ελπίζουμε, συνέχεια.

Σε αυτό το τεύχος έχετε την ευκαιρία, μεταξύ άλλων, να γνωρίσετε πώς η «Πλαστικά Κοτρώνης» συνέβαλλε καθοριστικά στην αναβάθμιση της συσκευασίας του πιο δυναμικού ελληνικού προϊόντος, του ελληνικού γιαουρτιού, αλλάζοντας τα δεδομένα της αγοράς.

Για τις μεγαλύτερες εταιρείες του χώρου, το ελληνικό γιαούρτι αποτελεί τη ναυαρχίδα της επωνυμίας τους, γεγονός που αυτόματως αυξάνει τις απαιτήσεις τους στο κομμάτι της συσκευασίας που θα επιλέξουν. Δεν είναι τυχαίο λοιπόν το γεγονός της προτίμησής τους στην Εταιρεία μας για την προώθηση των προϊόντων τους στο εξωτερικό.

Ως Εταιρεία, έχουμε αντιληφθεί πως η συσκευασία κρίνεται από το πόσο ικανοποιημένοι είναι ο πελάτης μας και ο τελικός καταναλωτής. Με βαθιά γνώση των αναγκών της αγοράς και συνδυάζοντας τη βέλτιστη ποιότητα με τη μέγιστη ασφάλεια για το σύνολο των παραγόμενων πλαστικών προϊόντων μας, ανταποκρινόμαστε στο διττό αυτό στόχο με ιδιαίτερη επιτυχία, κάτι που αποδεικνύεται από τη σταθερότητα των συνεργασιών μας στο πέρασμα των ετών, αλλά και την προσέλκυση νέων τα τελευταία χρόνια.

Έχοντας τη δυνατότητα να μετατρέψουμε τις ιδέες σε πράξη και να δώσουμε μορφή στο πλαστικό που προστατεύει και προωθεί τα προϊόντα των πελατών μας, καταφέρνουμε όχι μόνο να σταθούμε αντάξιοι των σύγχρονων απαιτήσεων, αλλά και πρωτοπόροι των εξελίξεων.

Ως επιστέγασμα αυτών, έως το τέλος του 2017 θα έχουμε τετραπλασιάσει το ποσοστό των εξαγωγών μας και παράλληλα θα έχουμε προωθήσει στην αγορά 75 εκ. συσκευασίες γιαουρτιού. Ενώ, θα έχουμε λανσάρει συνολικά οκτώ νέους κωδικούς, κατά κύριο λόγο στην αγορά γιαουρτιού, αλλά και στην αγορά του εξίσου σημαντικού προϊόντος για τις ελληνικές εξαγωγές, της φέτας. Με ευελιξία συνεχίζουμε να μετατρέπουμε καινοτόμες ιδέες σε συσκευασίες τροφίμων μέσα σε ελάχιστο χρόνο, προσαρμοσμένες στις ξεχωριστές ανάγκες του κάθε πελάτη μας, καθότι βασικός σκοπός μας είναι να αποτελούμε τον ιδανικό συνεργάτη για αυτούς.

Καλή σας ανάγνωση!

Dear friends,

The very positive comments we received for the publication of the first issue of our company magazine **INformag** have given us the momentum and energy necessary for an even better second issue.

In this issue, you have the opportunity, among other things, to see how "Kotronis Plastics" has contributed decisively to upgrading the packaging of the most dynamic Greek product, the Greek strained yoghurt, changing the market.

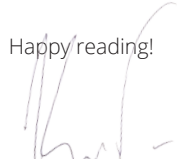
For the largest companies in the dairy sector, Greek strained yogurt is their brand name's flagship, which automatically increases their demands from the packaging they choose. It is not a coincidence that they prefer our Company to promote their products abroad.

As a Company, we understand that packaging is assessed by how satisfied our customer and the final consumer are. With a deep knowledge of market needs and the combination of optimal quality and maximum safety for all of our manufactured plastic products, we respond to this two-fold goal with great success, as evidenced by the stability of our collaborations over the years, as well as the new ones we have attracted in recent years.

Having the ability to put ideas into practice and shape the plastic that protects and promotes our customers' products, we manage not only to meet today's demands, but also to pioneer developments. With flexibility, we need minimum time to transform innovative ideas into food packaging, tailored to the individual needs of our customers, as our primary goal is to be a useful instrument for them.

As a result, by the end of 2017 we will have quadrupled our export share, and we will have introduced 75 million yogurt packages into the market. At the same time, we will have launched a total of eight new products, mainly in the yogurt market, but also in the market of feta cheese, which is equally important for Greek exports. With flexibility, we continue to transform innovative ideas into food packaging in minimum time, tailored to the individual needs of our customers, as our primary goal is to be a useful instrument for them.

Happy reading!


Giorgos K. Kotronis

President, "Kotronis Plastics"

Διαμορφώνοντας τις εξελίξεις στη συσκευασία γιαουρτιού

Αλλάζουμε τα δεδομένα αναβαθμίζοντας τη συσκευασία του πιο δυναμικού ελληνικού προϊόντος

Shaping developments in yogurt packaging

We revolutionise the packaging of the most dynamic Greek product

Το ελληνικό γιαούρτι αποτελεί ένα από τα πιο δυναμικά εξαγόμενα προϊόντα. Σύμφωνα με επίσημα στοιχεία, την περασμένη χρονιά η αξία των εξαγωγών του άγγιξε τα 160 εκατ. ευρώ, αριθμός που πλέον δεν απέχει πολύ από τα 200 εκατ. ευρώ στα οποία υπολογίζεται το μέγεθος της εγχώριας αγοράς γιαουρτιού.

Μετά την τεράστια απήχηση που είχε το ελληνικό γιαούρτι στην αμερικανική αγορά, η Μεγάλη Βρετανία απετέλεσε την υπ' αριθμόν ένα αγορά για τις ελληνικές γαλακτοβιομηχανίες που θέλησαν να ενισχύσουν τη διεθνή απήχηση του προϊόντος, όμως σήμερα την πρωτιά φαίνεται πως κατέχει η γειτονική Ιταλία. Το 2015 το γιαούρτι ήταν το όγδοο κυριότερο εξαγόμενο προϊόν της Ελλάδας προς την Ιταλία, με την αξία των εξαγωγών να αυξάνεται το 2015 σε σύγκριση με το 2014 κατά 41%, φτάνοντας στα 51,9 εκατ. ευρώ από 36,8 εκατ. ευρώ το 2014. Παράλληλα, σε όλες, σχεδόν, τις ευρωπαϊκές χώρες εξαγονται σημαντικές ποσότητες ελληνικού γιαουρτιού.

«Καινοτόμες ιδέες οδήγησαν σε καινοτόμες λύσεις συσκευασίας»

Νέα δεδομένα στην εικόνα του γιαουρτιού

Με την κουλτούρα της διαρκούς εξέλιξης εντυπωμένη στη φιλοσοφία της «Πλαστικά Κοτρώνης» σε συνδυασμό με τον απόλυτο σεβασμό προς τον πελάτη και κατ' επέκταση τον τελικό καταναλωτή, καθ' όλη τη διάρκεια της 47χρονης πορείας της, η Εταιρεία έχει συντελέσει καταλυτικά στη διαμόρφωση καινοτόμων συσκευασιών τροφίμων, όπως τις συναντούμε σήμερα στο ράφι. Μεταξύ αυτών, προεξέχουσα θέση καταλαμβάνει η συσκευασία του ελληνικού γιαουρτιού.

Η προστασία του brand name του ελληνικού γιαουρτιού, υπό το φως των εξαιρετικών επιδόσεων που επιδεικνύει ως προϊόν, συμβάλλει στο να ενισχυθεί ακόμη περισσότερο η εξαγωγική του πορεία. Η αναβάθμιση δε της συσκευασίας του σε όλα τα επίπεδα, στην οποία συνέβαλλε καταλυτικά η «Πλαστικά Κοτρώνης», έχει αναμφισβήτητα δώσει επιπλέον ώθηση και έχει θέσει νέες βάσεις και δεδομένα στην εικόνα του προϊόντος.

Σημαντικές εταιρείες επιλέγουν «Πλαστικά Κοτρώνης»

Ιδιαίτερα τα τελευταία τρία χρόνια, η «Πλαστικά Κοτρώνης», αλλάζοντας τα δεδομένα της αγοράς, συντέινει καθοριστικά στην



Greek yogurt is one of the country's most dynamic exports. According to official data, last year the value of Greek yogurt exports reached 160 million euros, a figure which is not that far from 200 million euros, the estimated size of the domestic market of yogurt.

After Greek yogurt's great success in the US market, the UK was the number one market for Greek dairy companies that wanted to boost the product internationally, but today nearby Italy seems to be at the top. In 2015, yogurt was Greece's eighth largest export to Italy, with export value increasing by 41% in 2015 compared to 2014, reaching 51.9 million euros compared to 36.8 million euros in 2014. At the same time, significant quantities of Greek yogurt are exported to almost all European countries.

"Innovative ideas have led to innovative packaging solutions"

Changing yogurt image

"Kotronis Plastics" embraces a philosophy and culture of constant development and absolute respect for the customer as well as for the final consumer. During its 47-year course, the Company has made a major contribution to innovative food packaging we see on the shelf today, with Greek yogurt holding a prominent position.

Protecting Greek yogurt's brand name, in light of the product's exceptional performance, helps to further enhance its exports.

αισθητή αναβάθμιση του πιο επιτυχημένου εξαγωγίμου προϊόντος της χώρας λαμβάνοντας πρωτοβουλίες για την ανάπτυξη πραγματικά καινοτόμων πλαστικών συσκευασιών. Δημιουργώντας κωδικούς απόλυτα προσαρμοσμένους στις ξεχωριστές και ιδιαίτερες ανάγκες του εκάστοτε πελάτη, προτάθηκαν καινοτόμες ιδέες που οδήγησαν σε καινοτόμες λύσεις συσκευασίας.

Σημαντικές εταιρείες, όπως η ΟΛΥΜΠΟΣ, η ΜΕΒΓΑΛ, η ΚΡΙ ΚΡΙ, η Φάρμα Κουκάκη, ο Κολιός, η ΔΕΛΤΑ και πολλές ακόμη, επιλέγουν συσκευασίες «Πλαστικά Κοτρώνης» για το λανσάρισμα των προϊόντων τους όχι μόνο στην ελληνική, αλλά και τη διεθνή αγορά, με αποτέλεσμα η Εταιρεία να προστατεύει, να προωθεί και να ενισχύει την εικόνα του ελληνικού γιαουρτιού στο εξωτερικό φιγουράρωντας στις μεγαλύτερες διεθνείς αλυσίδες super markets. Παράλληλα, στην Κύπρο, οι εταιρείες Charalambides Christis, Petrou Bros, Κουρούση και Zita προσφέρουν τα υψηλών αξιών διατροφικά προϊόντα τους σε συσκευασίες «Πλαστικά Κοτρώνης».

Στις αγορές της Ελλάδας, γνωστές, αλλά και ανερχόμενες εταιρείες όπως Δημητρίου, Στάμου, Τζίφρης, Αγρόκτημα ΕΚΛΕΚΤΟ, Μανδρέκας, Μαγγίνας, LIBER – ΑΠΛΩΣ, εμπιστεύονται την «Πλαστικά Κοτρώνης» για την προστασία των δικών τους προϊόντων, ενώ μερικά από τα πιο γνωστά και δημοφιλή προϊόντα γιαουρτιού φέρουν επίσης στη συσκευασία τους την υπογραφή της Εταιρείας: Harmony plus, Harmony gourmet, κρέμα καραμελέ και κρέμες Βανίλια και Σοκολάτα από την ΜΕΒΓΑΛ, Κεφίρ, ΟΛΥΜΠΟΣ 100 από τα Ελληνικά Γαλακτοκομεία, τα πρωτοποριακά προϊόντα mini meals της ΔΕΛΤΑ, τα Super Spoon της ΚΡΙ ΚΡΙ, η Κρέμα Βανίλια και σοκολάτα, το ρυζόγαλο από τη Φάρμα Κουκάκη.

Upgrading its packaging at all levels, which has been the greatest contribution of “Kotronis Plastics”, has undoubtedly added impetus and laid the foundations for a better product image.

Major companies choose “Kotronis Plastics” packaging

Particularly in the last three years, “Kotronis Plastics” has been a game changer in the market, contributing to a significant boost of the country's most successful export and taking initiatives to develop truly innovative plastic packaging. By creating products perfectly tailored to the individual and specific needs of each customer, “Kotronis Plastics” has proposed innovative ideas that have led to innovative packaging solutions.

Major companies such as OLYMPOS, MEVGAL, KRI KRI, Koukakis Farm, Kolios, DELTA, and many more, choose “Kotronis Plastics” packaging to launch their products not only in Greece, but also in the international market. The Company protects, promotes, and strengthens the image of Greek yogurt abroad by appearing in the largest international supermarket chains. At the same time, in Cyprus, Charalambides Christis, Petrou Bros., Kourousi and Zita offer their high nutritional value products in “Kotronis Plastics” packaging.

In Greek markets, well-known, as well as emerging companies, such as Dimitriou, Stamou, Tzifri, EKLEKTO Farm, Mandrekas, Manginas, and LIBER – APLOS, among others, trust “Kotronis Plastics” to safeguard their products. Some of the most famous and popular yogurt products also include the Company signature on their packaging: Harmony plus, Harmony gourmet, crème caramel and vanilla and chocolate cream by MEVGAL, Kefir, OLYMPUS 100 by Greek Dairies, Delta's innovative products, KRI KRI's Super Spoon, vanilla and chocolate cream and rice pudding by Koukakis Farm.



Συνομιλώντας με την Αντιπρόεδρο και Διευθύνουσα Σύμβουλο της ΜΕΒΓΑΛ, Μαίρη Χατζάκου

Talking with **Mary Hatzakou**, **MEVGAL** Vice President and CEO

«Βαθιά ανθρωποκεντρική, με φιλοσοφία εστιασμένη σε σταθερές αξίες και ποιότητα που διατρέχει όλα τα επίπεδα λειτουργίας της», χαρακτήρισε τη ΜΕΒΓΑΛ η Αντιπρόεδρος και Διευθύνουσα Σύμβουλος της Εταιρείας, **Μαίρη Χατζάκου** για να προσθέσει πως ο σύγχρονος καταναλωτής μπορεί να βρει στη γνωστή γαλακτοβιομηχανία όλα όσα ζητάει: «ποιότητα, προστιθέμενη αξία και αυθεντική γεύση στα προϊόντα, καινοτόμες προτάσεις, αξίες σαν εταιρεία, κοινωνικό πρόσωπο και σημαντική ιστορία στην ελληνική επιχειρηματικότητα...». Μιλώντας στο **INformag**, η κα.Χατζάκου δεν παρέλειψε να μιλήσει για τους άρρηκτους προσωπικούς δεσμούς της ίδιας και της οικογένειάς της με τη ΜΕΒΓΑΛ σημειώνοντας πως είναι «ένα κομμάτι δυνατό» της ζωής της, αλλά και να κάνει λόγο για τις άμεσες επιδιώξεις της εταιρείας που είναι η εισαγωγή σε νέες αγορές και η ισχυροποίηση της παρουσίας της σε εκείνες που ήδη δραστηριοποιείται.

κα. Χατζάκου, ποιο θεωρείτε εσείς προσωπικά το συγκριτικό πλεονέκτημα της ΜΕΒΓΑΛ στην αγορά;

Θα μπορούσα για αρκετές ώρες να απαριθμώ όλα τα πλεονεκτήματα της ΜΕΒΓΑΛ που την έχουν κάνει να ξεχωρίσει, αλλά θα περιοριστώ στα σημαντικότερα.

Ας ξεκινήσουμε με το πλεονέκτημα της γεωγραφικής μας θέσης, αφού βρισκόμαστε στην καρδιά της παραγωγής του φρέσκου ελληνικού γάλακτος, γεγονός που μας επιτρέπει να συλλέγουμε την καλύτερη πρώτη ύλη για τα προϊόντα μας και να την επεξεργαζόμαστε άμεσα στις εγκαταστάσεις μας, σεβόμενοι απόλυτα τα φυσικά συστατικά του γάλακτος. Επιπλέον διαθέτουμε πείρα και τεχνογνωσία που έχει τις ρίζες της στην οικογενειακή μας παράδοση. Στα 67 χρόνια λειτουργίας της ΜΕΒΓΑΛ οφείλουμε να προσθέσουμε και τη γνώση που μας κληροδότησαν οι προηγούμενες γενεές «γαλατάδων» της οικογένειας Χατζάκου και η παράδοση που έχουμε στη Θεσσαλονίκη.

Εξίσου σημαντικό είναι το γεγονός ότι εφαρμόζουμε τεχνολογία που μας δίνει τη δυνατότητα να παράγουμε προϊόντα που διατηρούν απόλυτα τον παραδοσιακό τους χαρακτήρα και την αυθεντική ελληνική γεύση, αλλά παράλληλα σχεδιάζουμε και προϊόντα καινοτόμα, που καθιστούν την εταιρεία μας πρωτοπόρο στον τομέα της.

“Deeply people-centred, with a philosophy focused on stable values and quality that runs through all levels of operation”. That is how **Mary Hatzakou**, MEVGAL Vice President and CEO, described the company, adding that modern consumers can find everything they want in the well-known dairy company: *“quality, added value and authentic taste in products, innovative proposals, values as a company, a social face and a significant history in Greek entrepreneurship ...”.* Talking to **INformag**, Ms. Hatzakou did not fail to discuss her own and her family’s close personal ties to MEVGAL, noting that the company is *‘a strong part’* of her life, but also spoke about the company’s immediate objectives, which include entering new markets and strengthening its position in the markets where it is already active.

Ms. Hatzakou, what do you personally consider MEVGAL’s comparative advantage in the market?

I could spend several hours enumerating all of the advantages that have made MEVGAL stand out, but I will limit myself to the most important ones.

Let’s start with the advantage of our geographical position, since we are located at the heart of the production of fresh Greek milk, which allows us to collect the best raw material for our products and to process it directly at our facilities, respecting milk’s natural ingredients. We also have an experience and know-how that has its roots in our family tradition. To MEVGAL’s 67 years of operation we have to add the knowledge that has been passed down by the previous generations of the Hatzakos family’s “milkmen” and the tradition we have in Thessaloniki.

Equally important is the fact that we apply technology that enables us to produce products that preserve their traditional character and authentic Greek flavour, while also designing innovative products, which make our company a leader in the field.

With a clear focus on innovation and the creation of new original products on the market, MEVGAL has managed to do very well in terms of exports. What are the medium-term goals you have set for overseas markets?

MEVGAL is one of the most important ambassadors of the Mediterranean diet abroad. Our company has been exporting since 1985, cooperating initially with Greek businessmen who operated abroad and imported Greek products. The quality and high

«Η ΜΕΒΓΑΛ ήταν και είναι βαθιά
ανθρωποκεντρική, με φιλοσοφία
εστιασμένη σε σταθερές αξίες και
ποιότητα που διατρέχει όλα τα
επίπεδα λειτουργίας της»

“MEVGAL is deeply people-centered,
with a philosophy focused on stable
values and quality that runs through
all levels of operation”



Με σαφή προσανατολισμό στην καινοτομία και τη δημιουργία νέων πρωτοποριακών προϊόντων στην αγορά, η ΜΕΒΓΑΛ έχει καταφέρει να κινείται σε πολύ καλό επίπεδο όσον αφορά στις εξαγωγές της. Ποιοι είναι οι μεσοπρόθεσμοι στόχοι που έχετε θέσει όσον αφορά στις αγορές του εξωτερικού;

Η ΜΕΒΓΑΛ είναι ένας από τους σημαντικότερους πρεσβευτές της μεσογειακής διατροφής στο εξωτερικό. Η εταιρεία μας εξάγει από το 1985, συνεργαζόμενη αρχικά με Έλληνες επιχειρηματίες που δραστηριοποιούνταν στο εξωτερικό και εισήγαγαν ελληνικά προϊόντα. Η ποιότητα και η υψηλή διατροφική αξία των προϊόντων μας κίνησε το ενδιαφέρον των αγορών του εξωτερικού και αποτέλεσαν το διαβατήριο για μια θέση στα ράφια των μεγαλύτερων αλυσίδων λιανικής σε 36 χώρες σε όλο τον κόσμο.

Σήμερα οι εξαγωγές μας αγγίζουν το 35% του συνολικού κύκλου εργασιών και είμαστε περήφανοι για την αναγνώριση και τις επιτυχίες των προϊόντων μας. Αξίζει να αναφερθεί ότι μόνο για το 2017 επτά προϊόντα με την υπογραφή της ΜΕΒΓΑΛ ξεχώρισαν στα Βραβεία Ανώτερης Γεύσης 2017 (Superior Taste Award 2017), την ετήσια διοργάνωση του Διεθνούς Ινστιτούτου Γεύσης και Ποιότητας -iTQi- με έδρα τις Βρυξέλλες. Παράλληλα ήμασταν η μοναδική ελληνική γαλακτοβιομηχανία που βραβεύτηκε με βραβείο καινοτομίας (Innovation Award Wabel 2017) για το Lactose Free γιαούρτι μας, στο Wabel Chilled & Dairy Summit, που πραγματοποιήθηκε φέτος στο Παρίσι.

Η άμεση επιδίωξή μας είναι η εισαγωγή σε νέες αγορές και η ισχυροποίηση της παρουσίας μας σε αυτές που ήδη δραστηριοποιούμαστε.

Το τελευταίο διάστημα, μετά τη μεταβατική φάση από την οποία διήλθε η ΜΕΒΓΑΛ, σταδιακά ανακτά την παρουσία της και στην ελληνική αγορά. Το εντυπωσιακό και άξιο σχολιασμού γεγονός είναι πως παραγωγοί και εργαζόμενοι δεν γύρισαν την πλάτη στην Εταιρεία. Πώς το εξηγείτε αυτό;

Η ΜΕΒΓΑΛ ήταν και είναι βαθιά ανθρωποκεντρική, με φιλοσοφία εστιασμένη σε σταθερές αξίες και ποιότητα που διατρέχει όλα τα επίπεδα λειτουργίας της. Πάντα λειτουργούσαμε σαν οικογένεια με τους ανθρώπους μας (εργαζόμενους, προμηθευτές, κτηνοτρόφους, εμπορικούς συνεργάτες), πάντα ήμασταν δίπλα στις οικογένειες των εργαζομένων ηθικά αλλά και με θεσμοθετημένες πρόσθετες παροχές και φυσικά στο πλευρό των συνεργατών μας για κάθε ζήτημα που προέκυπτε. Και αυτή η σχέση είναι αμφίδρομη. Όταν μια εταιρεία δείχνει αυτό το πρόσωπο για περισσότερο από μισό αιώνα, σημαίνει πως έχει χτίσει την αμοιβαία εμπιστοσύνη και αυτή δύσκολα προδίδεται.

Πώς έχει λειτουργήσει σε εσάς προσωπικά το γεγονός ότι η οικογένειά σας είναι ισχυρά συνδεδεμένη με την πορεία και την εξέλιξη της ΜΕΒΓΑΛ;

Η ΜΕΒΓΑΛ είναι ένα κομμάτι δυνατό της ζωής μου. Από τα καλοκαίρια που με έπαιρνε μαζί του ο πατέρας μου, **Κώστας Χατζάκος**, και δούλευα εργάτρια στο εργοστάσιο, όταν ήμουν μαθήτρια, έως τις πιο υψηλές διοικητικές θέσεις τις οποίες υπηρέτησα, η εταιρεία ήταν ο φάρος που οδηγούσε τις περισσότερες αποφάσεις μου. Απτή απόδειξη η επιστροφή μου σε αυτήν έπειτα από 10ετή απουσία, η αύξηση μετοχικού κεφαλαίου και ο αγώνας να φέρουμε τη ΜΕΒΓΑΛ στη θέση που της αξίζει.

nutritional value of our products have prompted the interest of overseas markets and have been the passport for a place on the shelves of the largest retail chains in 36 countries around the world.

Today, our exports reach 35% of our total turnover and we are proud of the recognition and success of our products. It is worth mentioning that just in 2017 seven MEVGAL products were awarded at the Superior Taste Awards 2017, the annual organization of the International Taste and Quality Institute - iTQi, based in Brussels. At the same time, we were the only Greek dairy company that was awarded the Innovation Award Wabel 2017 for our Lactose Free yogurt at the Wabel Chilled & Dairy Summit held this year in Paris.

Our immediate objective is to enter new markets and to strengthen our position in the markets where we are already active.

After the transitional phase MEVGAL went through, the company has gradually regained its presence in the Greek market as well. It is impressive and worth mentioning that producers and employees did not turn their backs on the Company. How do you explain this?

MEVGAL was and is deeply people-centred, with a philosophy focused on stable values and quality that runs through all levels of operation. We have always functioned as a family with our people (employees, suppliers, breeders, commercial partners), always beside our employees' families with moral support, but also with institutionalized additional benefits and of course next to our associates for any issue that might come up. And that is a two-way relationship. When a company has shown this face for more than half a century, it means it has built up mutual trust, which is hard to betray.

What impact has the fact that your family is strongly linked to MEVGAL'S course and evolution had on you personally?

MEVGAL is a strong part of my life. From the summers when my father, **Kostas Hatzakos**, took me with him and I worked as a factory worker when I was a student, to the highest managerial positions I have held, the company was the lighthouse that led most of my decisions. My return to MEVGAL, after 10 years of absence, the increase in share capital, and the struggle to bring the company to the place it deserves provide tangible proof of this fact.

“Kotronis Plastics is a company with insistence on quality, with inspirational proposals and innovative packaging ideas, as well as customer-focused flexibility [...] Kotronis Plastics does not stand still, it is always developing, which represents our company too”



«Η «Πλαστικά Κοτρώνης» είναι μια εταιρεία με εμμονή στην ποιότητα, με εμπνευσμένες προτάσεις και καινοτόμες ιδέες στη συσκευασία και ευελιξία εστιασμένη στην εξυπηρέτηση του πελάτη [...] Έχει έντονο αναπτυξιακό χαρακτήρα, γεγονός που μας αντιπροσωπεύει»

Η συνεργασία σας με την «Πλαστικά Κοτρώνης» χαρακτηρίζεται από σταθερότητα. Ποιο άλλο χαρακτηριστικό εντοπίζετε εσείς σε αυτή τη συνεργασία και σε τί θεωρείτε οφείλεται αυτή η σταθερότητα;

Με την εταιρεία «Πλαστικά Κοτρώνης» έχουμε αρκετά κοινά χαρακτηριστικά. Πρόκειται για μια εταιρεία ελληνική, οικογενειακή, με εμμονή στην ποιότητα, με εμπνευσμένες προτάσεις και καινοτόμες ιδέες στη συσκευασία και ευελιξία εστιασμένη στην εξυπηρέτηση του πελάτη. Πληροί όλα τα κριτήρια και τις προδιαγραφές που η ΜΕΒΓΑΛ έχει θέσει για τους προμηθευτές της, τα οποία εί-

Your cooperation with «Kotronis Plastics» is characterized by stability. What other feature do you identify in this cooperation and what do you think this stability is a result of?

With Kotronis Plastics we have several common features. It is a Greek, family-run company, with insistence on quality, with inspirational proposals and innovative packaging ideas, as well as customer-focused flexibility. It meets all the criteria and specifications that MEVGAL has set for its suppliers, which are particularly demanding, as they regard food packaging. In addition, Kotronis Plastics does not stand still, it is always developing, which represents our company too.

What do you think is the biggest challenge your Company has to face in the market today?

Although it affects us directly, I will avoid talking about the crisis and repeating the much talked about present-day difficulties. I believe that MEVGAL has everything that the modern consumer is looking for: quality, added value and authentic taste in its products, innovative proposals, values as a company, a social face and a significant history in Greek entrepreneurship. The challenge is to take advantage of those qualities in the best possible way so that more and more consumers choose us for their daily table, certain they are choosing the best!

ναι ιδιαίτερα απαιτητικά, εφόσον αφορά συσκευασία τροφίμου. Επιπλέον η «Πλαστικά Κοτρώνης» δεν μένει στάσιμη, έχει έντονο αναπτυξιακό χαρακτήρα, γεγονός που μας αντιπροσωπεύει.

Ποια πιστεύετε πως είναι η μεγαλύτερη πρόκληση σήμερα στην αγορά που καλείστε ως Εταιρεία να διαχειριστείτε;

Αν και άμεσα μας επηρεάζει, θα αποφύγω να μιλήσω για την κρίση και να περιγράψω τις χιλιοειπωμένες δυσκολίες του σήμερα. Θεωρώ πως η ΜΕΒΓΑΛ διαθέτει όλα όσα αναζητάει ο σύγχρονος καταναλωτής: ποιότητα, προστιθέμενη αξία και αυθεντική γεύση στα προϊόντα της, καινοτόμες προτάσεις, αξίες σαν εταιρεία, κοινωνικό πρόσωπο και σημαντική ιστορία στην ελληνική επιχειρηματικότητα. Η πρόκληση είναι να τα εκμεταλλευτούμε με τον καλύτερο δυνατό τρόπο, ώστε να μας επιλέγουν όλο και περισσότεροι καταναλωτές για το καθημερινό τους τραπέζι, βέβαιοι πως επιλέγουν το καλό!



ΜΕΒΓΑΛ
harmony
gourmet

Απρόσμενη απόλαυση!

Δύο απρόσμενες γεύσεις, ήρθαν και αλλάζουν τα δεδομένα της γευστικής εμπειρίας: τα νέα επιδόρπια γιαουρτιού Harmony gourmet της ΜΕΒΓΑΛ.

Η πλούσια γεύση του πορτοκαλιού και η αρωματική δροσιά της μέντας έχουν συνδυαστεί αρμονικά με νιφάδες μαύρης σοκολάτας, ανεβάζοντας τον πήχη στα gourmet γαλακτοκομικά. Με μόλις 1% λιπαρά και με βάση το πολύτιμο ελληνικό γιαούρτι χαρίζουν απόλαυση μόνο με 183 θερμίδες το κύπελλο.

Για άλλη μια φορά η ΜΕΒΓΑΛ πρωτοπορεί για τα δεδομένα της ελληνικής αγοράς, προσφέροντας δύο καινοτόμα προϊόντα με ξεχωριστή γεύση και ποιότητα, αλλά και διατροφική αξία σε premium συσκευασίες «Πλαστικά Κοτρώνης»!



Unexpected delight!

Two unexpected flavours have come to deliver a unique taste experience: the new MEVGAL Harmony gourmet yogurt desserts. The rich flavour of orange and the aromatic freshness of mint have blended in harmony with dark chocolate flakes, raising the bar in gourmet dairy products. With just 1% fat and based on precious Greek yogurt, Harmony gourmet yogurt desserts offer pleasure at just 183 calories per cup.

Once again, MEVGAL is a pioneer in the Greek market, introducing two innovative products with a distinctive taste and quality, but also high nutritional value in "Kotronis Plastics" premium packaging!



**ΠΛΑΣΤΙΚΑ
ΚΟΤΡΩΝΗΣ**

45
χρόνια
years

ποιοτική συσκευασία τροφίμων
high quality food packaging



Το Διαδίκτυο των Αντικειμένων (IoT) και η μικρή «Έξυπνη» Πόλη The Internet of Things (IoT) and the small “Smart” City



του **Σταύρου Κουμπιά**, Καθηγητή Τμήματος Ηλεκτρολόγων Μηχανικών & Τεχνολογίας Υπολογιστών Πανεπιστημίου Πατρών, πρώην Πρύτανη Πανεπιστημίου Πατρών

by Dr. Stavros Koubias, Professor, Department of Electrical and Computer Engineering, former Rector Chairman of the Department of Electrical and Computer Engineering, University of Patras

Το Διαδίκτυο των Αντικειμένων (Internet of Things, IoT) είναι η επερχόμενη εξέλιξη του Διαδικτύου των υπηρεσιών, που υπάρχει σήμερα. Πρόκειται για ένα δίκτυο όχι μόνο υπολογιστών αλλά και διασυνδεδεμένων αντικειμένων. Τα αντικείμενα αυτά θα περιέχουν ενσωματωμένα ηλεκτρονικά συστήματα και μπορούν να είναι διάφορες οικιακές συσκευές, μέσα μεταφοράς, μέσα τηλεπικοινωνίας, βιβλία, αυτοκίνητα, ακόμα και τρόφιμα, «έξυπνες» συσκευασίες τροφίμων, αισθητήρες σώματος, κάμερες, μικρόφωνα, κ.α. Πέρα από την εξασφάλιση της καλής λειτουργίας των διασυνδεδεμένων αυτών αντικειμένων, θα πρέπει να επιτευχθεί και συνεργασία μεταξύ των συστημάτων αυτών. Απαραίτητη προϋπόθεση για την επιτυχία του καινούργιου αυτού Διαδικτύου είναι να καταστεί το σημερινό Διαδίκτυο πιο ασφαλές. Το Διαδίκτυο των Αντικειμένων θα είναι η κορύφωση της προσπάθειας για την ολοκλήρωση και αυτοματοποίηση των υπηρεσιών που παρέχουν τα ενσωματωμένα συστήματα παντός είδους. Το διαδίκτυο θα γίνει διαδραστικό, ένα τεράστιο ιεραρχικά οργανωμένο «νευρικό σύστημα» που θα απολήγει σε συσκευές με αισθητήρες (sensors) και ενεργοποιητές (actuators) που θα συνεργάζονται για έξυπνες υπηρεσίες για την υγεία, τις μεταφορές, τη διανομή και κατανάλωση ενέργειας κλπ. Στις μεταφορές σύντομα θα έχουμε συστήματα αυτόματης οδήγησης και οργάνωσης των μεταφορικών μέσων για περισσότερη ασφάλεια και οικονομία. Στον τομέα της υγείας προβλέπονται μία σειρά από καινοτομίες, από τη διαδραστική τηλε- παρακολούθηση των ασθενών, μέχρι την τηλε - χειρουργική και τα έξυπνα φάρμακα.

Με άλλα λόγια το IoT είναι ένα τεχνολογικό φαινόμενο που προέρχεται από τις καινοτόμες εξελίξεις και έννοιες στον τομέα της τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών και σχετίζεται με:

- **Ubiquitous Communication / Connectivity** (Συνεχής επικοινωνία / διασυνδεσιμότητα) που αναφέρεται στη γενική ικανότητα των αντικειμένων να επικοινωνούν μεταξύ τους και με τον άνθρωπο σε πραγματικό χρόνο (RT), οπουδήποτε και οποτεδήποτε.
- **Pervasive Computing** (Διάχυτη Υπολογιστική Δύναμη) που αναφέρεται στην επεξεργαστική/υπολογιστική ισχύ των αντικειμένων, στη δυνατότητα τοπικής επεξεργασίας και εκτέλεσης αλγοριθμικών διαδικασιών.
- **Ambient Intelligence** (Περιβάλλουσα Νοημοσύνη) που αναφέρεται στην ικανότητα των αντικειμένων να αντιλαμβάνονται αλλαγές στο φυσικό περιβάλλον που παρακολουθούν και να αλληλοεπιδρούν ενεργά σε μια διαδικασία. Τα αντικείμενα που πλη-

The Internet of Things (IoT) is the upcoming evolution of the Internet of Services that exists today. It is a network not only of computers but also of interconnected objects. These objects will contain embedded electronic systems and can be various home appliances, means of transport, telecommunication devices, books, cars, even food, smart packaging, body sensors, cameras, microphones, and more. Proper functioning of these interconnected objects needs to be ensured, but another thing that needs to be achieved is also cooperation between these systems. A prerequisite for the success of this new Internet is to make the current Internet safer. The Internet of Things will be the culmination of the effort to integrate and automate services provided by embedded systems of all kinds. The Internet will become interactive, a huge hierarchically organized “nervous system” that will terminate in devices with sensors and actuators, working together to provide smart services for health, transportation, energy distribution and consumption, etc. Transportation will soon see systems of automated driving and transport organization for greater security and economy. There will be a number of innovations in the health sector, from interactive patient telemonitoring, to telesurgery and smart medicines.

In other words, IoT is a technological phenomenon whose origin lies in innovative developments and concepts in the field of information and communication technology and it is connected to:

- **Ubiquitous Communication / Connectivity**, which refers to the general ability of objects to communicate with each other and with people in real time (RT), anywhere and anytime.
- **Pervasive Computing**, which refers to the processing / computational power of objects, the localization and execution of algorithmic processes.
- **Ambient Intelligence**, which refers to the ability of objects to understand changes in the physical environment they are monitoring and actively interact in a process. Objects that meet these requirements have been established in the literature as “smart objects”. Therefore, IoT is defined as the ability of smart objects to communicate with each other and to build the Internet of Things.

Wireless Sensor Networks (WSNs) are also one of the cutting edge technologies in the interconnection of objects. The most widely used communication protocols for interconnectivity within the ecosystem are BLE, Zigbee, RFID, Z-Wave, LoRa, WiFi. A relevant

ρούν αυτές τις απαιτήσεις έχουν καθιερωθεί στη βιβλιογραφία ως «Έξυπνα Αντικείμενα» (smart objects). Ως εκ τούτου, το IoT ορίζεται ως η ικανότητα των έξυπνων αντικειμένων να επικοινωνούν μεταξύ τους και να οικοδομούν το διαδίκτυο των αντικειμένων.

Τα Ασύρματα Δίκτυα Αισθητήρων (Wireless Sensor Networks, WSNs) αποτελούν επιπλέον μια από τις τεχνολογίες αιχμής στη διασύνδεση των αντικειμένων. Τα πλέον ευρέως διαδεδομένα επικοινωνιακά πρωτόκολλα για την διασυνδεσιμότητα εντός του οικοσυστήματος είναι τα BLE, Zigbee, RFID, Z-Wave, LoRa, WiFi. Μια σχετική κρίσιμη απαίτηση στα πλαίσια αυτά είναι η δημιουργία ενός επικοινωνιακού πρωτοκόλλου ελέγχου και τη διαχείρισης των κόμβων και των συσκευών που βρίσκονται εντός του οικοσυστήματος μια μικρής «έξυπνης» πόλης, όπως πχ. η πανεπιστημιούπολη ενός μεγάλου πανεπιστημίου. Επιπλέον οι ετερογενείς επικοινωνιακές δυνατότητες εντός του οικοσυστήματος απαιτούν την ανάπτυξη ενός πρωτοκόλλου μετάφρασης που θα επιτρέπει τη συνεργατικότητα εντός του οικοσυστήματος ικανοποιώντας συγκεκριμένες απαιτήσεις σε τομείς όπως επικοινωνία φραγμένης καθυστέρησης και ποιότητας υπηρεσίας (QoS). Τα παραπάνω αποσκοπούν στη γεφύρωση του οικοσυστήματος με την τεχνολογία του IoT. Οι κύριες τεχνολογίες, που χρησιμοποιούνται προς αυτήν την κατεύθυνση, σχετίζονται με το fog computing και με υπηρεσίες νέφους (cloud computing). Ο τελικός στόχος είναι για τον σχεδιασμό μιας αρχιτεκτονικής (Sensor-to-Cloud Infrastructure) διασύνδεσης του οικοσυστήματος προς μελέτη με τις υπηρεσίες νέφους, προκειμένου να επιτευχθεί μια ολιστική λύση στη διασυνδεσιμότητα των οικοσυστημάτων ασύρματης μετάδοσης με τον κόσμο του IoT.

Οι επικρατούσες τεχνολογικές τάσεις για την πρόσθεση ευφυΐας σε μια (σχετικά) μικρή έξυπνη πόλη αφορούν στα Ηλεκτρονικά Συστήματα Διαχείρισης και Συντήρησης (Computerized Maintenance Management Systems, CMMS), και Αυτοματοποιημένη Διαχείριση Κτιρίων (Building Automation Management, BAM). Η τεχνολογία του IoT μπορεί να συμβάλει σημαντικά στην βελτίωση της απόδοσης των διαδικασιών αυτών. Ενδεικτικά αναφέρονται η διάγνωση αιτήσεων παροχής υπηρεσιών εξ αποστάσεως, η οπτικοποίηση και παρακολούθηση προγραμμάτων καθαρισμού εσωτερικών και εξωτερικών χώρων, η παρακολούθηση συστημάτων ασφαλείας. Χάρis στην τεχνολογία του IoT, οι τεχνικές υπηρεσίες και οι υπηρεσίες ασφαλείας μπορούν πλέον να παρακολουθούν ουσιαστικά την φυσική κατάσταση ολόκληρης της πόλης. Περιβαλλοντικοί αισθητήρες, μετρητές ενέργειας και αυτοματισμού κτιρίων μπορούν να μεταδίδουν πληροφορίες σχετικά με τις επιδόσεις, την κατάσταση και το περιβάλλον τους σε πραγματικό χρόνο για τους διαχειριστές και τεχνικούς. Με αυτά τα δεδομένα, επιτυγχάνεται αποτελεσματικά η διαχείριση των κτιρίων της πόλης, των μηχανικών και ηλεκτρικών συστημάτων, της κατανάλωσης ενέργειας, της ασφαλείας εξοπλισμού σύγχρονων εργαστηρίων, της ασφαλείας χώρων υψηλής επικινδυνότητας. Επιπλέον ο έλεγχος των συστημάτων ασφαλείας μέσω έξυπνων καμερών, αυξάνει το βαθμό ασφαλείας. Η ανίχνευση πιθανής φωτιάς ή λοιπών ζημιών επίσης μειώνει σημαντικά τις καταστροφικές συνέπειες που μπορεί να προκληθούν από τέτοια περιστατικά. Επιπλέον, η παρακολούθηση των κάδων απορριμμάτων, και ανακύκλωσης επιτρέπουν τον αυτόματο έλεγχό τους. Η διαχείριση των αρδευτικών συστημάτων στις πράσινες περιοχές των πανεπιστημιούπολεων, βοηθά στη λήψη αποφάσεων σχετικά με το πότε πρέπει να ποτίζονται με βάση τις συνθήκες εδάφους και τις καιρικές συνθήκες, καθώς επίσης και στη συλλογή δεδομένων σχετικά με την κατανάλωση νερού.



critical requirement in this context is the creation of a communication control protocol and the management of the nodes and devices within the ecosystem of a small “smart” city, such as the campus of a large university. In addition, heterogeneous communication capabilities within the ecosystem require the development of a translation protocol that allows for ecosystem co-operation to meet specific requirements in areas such as bounded-delay communication and quality of service (QoS). The above aim to bridge the ecosystem with IoT technology. The main technologies used in this direction are related to fog and cloud computing. The ultimate goal is to design a Sensor-to-Cloud Infrastructure in order to achieve a holistic solution to the interconnectivity of wireless transmission ecosystems with the IoT world.

The current technological trends for adding intelligence to a (relatively) small smart city pertain to Computerized Maintenance Management Systems (CMMS) and Building Automation Management (BAM). IoT technology can make a significant contribution to improving the performance of these processes. Indicatively, diagnosis of remote service requests, visualization and monitoring of internal and external cleaning programmes, monitoring of security systems. Thanks to IoT technology, technical and security services can now effectively monitor the physical condition of the whole city. Environmental sensors, energy and building automation meters can deliver real-time information regarding their performance, condition and environment for managers and technicians. This data allows for effective management of city buildings, mechanical and electrical systems, energy consumption, modern laboratory equipment security, and security of high-risk areas. In addition, monitoring security systems through smart cameras increases security. Detecting possible fire or other damage also significantly reduces the catastrophic consequences that such incidents may have. In addition, monitoring waste containers and recycling bins allows for their automatic control. The management of irrigation systems in campus green areas helps in deciding when to water according to ground and weather conditions, as well as in the collection of water consumption data.



Employees in the Spotlight

Γνωρίζοντας τους

Μηχανολόγο Μηχανικό MSc **Μιχάλη Αντωνακάκη**
και Χημικό Μηχανικό MSc **Λάζαρο Σαρώτη**

Meeting

Mechanical Engineer **Michalis Antonakakis**, Msc
and Chemical Engineer **Lazaros Sarotis**, Msc

Σε καθημερινή βάση η «Πλαστικά Κοτρώνης» παράγει περισσότερα από 300.000 προϊόντα πλαστικής συσκευασίας τροφίμων και τα Τμήματα Ποιοτικού Ελέγχου και Διαχείρισης Ποιότητας καλούνται να εξασφαλίσουν ότι τα προϊόντα αυτά είναι απόλυτα ασφαλή, λειτουργικά και αισθητικά άψογα. Ο Quality Control Manager-Μηχανολόγος Μηχανικός MSc **Μιχάλης Αντωνακάκης** και ο Quality Assurance Manager-Χημικός Μηχανικός MSc **Λάζαρος Σαρώτης**, υπεύθυνοι των αντίστοιχων Τμημάτων της Εταιρείας μοιράζονται μαζί μας τις κύριες στοχεύσεις της σε επίπεδο ποιότητας, αλλά και τις προσωπικές τους επιδιώξεις.

Ποιες είναι οι πολιτικές ποιότητας που ακολουθεί η Εταιρεία;

Μ. Αντωνακάκης: Βασική αρχή και δέσμευση της «Πλαστικά Κοτρώνης», αλλά και φιλοσοφία του προσωπικού της στο σύνολό του, είναι να παρέχει στους πελάτες της υψηλής ποιότητας προϊόντα και υπηρεσίες που καλύπτουν πλήρως τις απαιτήσεις τους. Εγγυάται επίσης, ότι τα προϊόντα που προσφέρει στους πελάτες και κατ' επέκταση στους καταναλωτές, είναι ασφαλή και σύμφωνα με την ευρωπαϊκή και εθνική νομοθεσία.

Τέλος, όλες οι δραστηριότητες της επιχείρησης γίνονται με σεβασμό προς το περιβάλλον και με ευαισθησία προς τον άνθρωπο και την τοπική κοινωνία.

Θα θέλαμε να μας ενημερώσετε σχετικά με τις Πιστοποιήσεις που έχει λάβει η Εταιρεία «Πλαστικά Κοτρώνης».

Λ. Σαρώτης: Η Εταιρεία μας στοχεύοντας στην απόλυτη εξυπηρέτηση και ικανοποίηση των απαιτήσεων τόσο των πελατών της

“Kotronis Plastics” produces more than 300,000 plastic packaging products on a daily basis. The Quality Control and Quality Assurance Departments need to ensure that these products are perfectly safe, functional and aesthetically impeccable. Quality Control Manager - Mechanical Engineer **Michalis Antonakakis**, Msc, and Quality Assurance Manager - Chemical Engineer **Lazaros Sarotis**, Msc, responsible for the respective Company Departments, share with us their main objectives in terms of quality, as well as their personal goals.

What are the Company quality policies?

M. Antonakakis: The basic principle and commitment of “Kotronis Plastics”, as well as the philosophy of its personnel as a whole, is to provide customers with high quality products and services that fully meet their requirements. The Company also guarantees that the products offered to customers and to consumers are safe and in accordance with European and national legislation.

Finally, all company activities respect the environment and show sensitivity to people and the local community.

We would like you to inform us about the Certifications received by “Kotronis Plastics”.

L. Sarotis: With the aim of providing the best service and satisfying customer needs and the requirements of the modern food industry, our Company implements certified ISO 9001 Quality Assurance and Food Safety Systems in accordance with ISO22000 / HACCP and BRC / IoP, applicable at all levels of organization. In this way, we ensure efficiency and continuous improvement of company operations in order to achieve company objectives.

όσο και της σύγχρονης βιομηχανίας τροφίμων, εφαρμόζει πιστοποιημένα Συστήματα Διαχείρισης Ποιότητας κατά ISO 9001 και Ασφάλειας Τροφίμων κατά ISO22000/HACCP και BRC/IoP, τα οποία βρίσκουν εφαρμογή σε όλα τα επίπεδα οργάνωσής της. Έτσι, εξασφαλίζει την αποτελεσματικότητα και την διαρκή βελτίωση της λειτουργίας της για την επίτευξη των στόχων της.

Επίσης με την απρόσκοπτη τήρηση των διαδικασιών των πιστοποιημένων συστημάτων, εξασφαλίζεται ένας σταθερός παραγωγικός ρυθμός και υψηλού επιπέδου υγιεινή και ποιότητα προϊόντων.



Ποιο είναι το στοίχημα που καλούνται να κερδίσουν το Τμήμα Ποιοτικού Ελέγχου και το Τμήμα Διαχείρισης Ποιότητας μιας Εταιρείας όπως η «Πλαστικά Κοτρώνης»;

Μ. Αντωννάκης: Το στοίχημα που καλούνται να κερδίσουν τα εν λόγω τμήματα είναι να εξασφαλίσουν ότι τα κατά μέσο όρο 300.000 προϊόντα συσκευασίας τροφίμων που παράγονται καθημερινά στην «Πλαστικά Κοτρώνης» είναι απόλυτα ασφαλή, λειτουργικά αλλά και αισθητικά άψογα.

Η συσκευασία που προσφέρουμε οφείλει να προστατεύει το περιεχόμενο αλλά και να προσφέρει συγκριτικό πλεονέκτημα σε σχέση με τον ανταγωνισμό λόγω της αυξημένης λειτουργικότητας και της άψογης εμφάνισης. Αποτελεί ταυτόχρονα το μέσο προστασίας του τροφίμου αλλά και την εικόνα του πελάτη μας προς τον καταναλωτή. Είναι εντυπωσιακό το πως μια όμορφη και λειτουργική συσκευασία μπορεί να δώσει ώθηση στις πωλήσεις ενός προϊόντος.

Επομένως καλούμαστε να διασφαλίσουμε για ένα πολύ μεγάλο όγκο προϊόντων την υψηλή ποιότητα μιας πληθώρας χαρακτηριστικών.

Είμαστε ιδιαίτερα υπερήφανοι που είμαστε σε θέση να ανταπεξερχόμαστε σε αυτή τη σημαντική πρόκληση με απόλυτη επιτυχία όπως άλλωστε μαρτυρά και η αξιολόγηση που δεχόμαστε από τους πελάτες μας.

Λ. Σαρώτης: Παράλληλα, επιτακτική είναι η παρακολούθηση, η μέτρηση και η διαρκής αξιολόγηση των κρίσιμων παραμέτρων του συνόλου των διεργασιών και λειτουργιών της Εταιρείας, με σκοπό τη διασφάλιση της εφαρμογής και της συνεχούς βελτίωσης των προβλεπόμενων διαδικασιών από τα Συστήματα Διαχείρισης Ποιότητας και Ασφάλειας Τροφίμων, ώστε να εξασφαλίζεται πάντα η υγιεινή, η ασφάλεια, η ποιότητα και κατ' επέκταση η ικανοποίηση των πελατών μας.

Furthermore, strict adherence to the certified systems procedures ensures a stable productive rate and a high level of hygiene and product quality.

What is the wager to be won by the Quality Control and the Quality Assurance Departments of a Company such as "Kotronis Plastics"?

M. Antonakakis: The wager that these departments are asked to win is to ensure that the 300,000 food packaging products that are produced on average daily in "Kotronis Plastics" are perfectly safe, functional, but also aesthetically impeccable.

The packaging we offer must protect the content and offer a comparative competitive advantage due to its increased functionality and flawless appearance. It is the means of protecting the food but at the same time it is also our client's image towards the consumer. It is striking how a beautiful and functional packaging can boost product sales.

We therefore have to ensure the high quality of a multitude of features for a very large volume of products.

We are particularly proud to be able to deal with this major challenge with absolute success as evidenced by our customers' assessment.

L. Sarotis: At the same time, it is imperative to monitor, measure and continuously assess the critical parameters of all Company processes and operations in order to ensure the implementation and continuous improvement of the procedures prescribed by the Quality and Safety Management Systems, so as to always ensure hygiene, safety, quality and, consequently, customer satisfaction.

In addition, I would like to mention the very important role of the following:

- provision of all the necessary material,
 - necessary human resources to achieve the objectives,
 - continuous personnel training,
 - equipment improvement and modernization,
 - continuous flow of know-how and,
- in general, meeting all the necessary requirements for the continuous optimization of processes.



Συμπληρωματικά, θα ήθελα να αναφέρω τον σημαντικότερο ρόλο που έχει παίξει η εξασφάλιση:

- της παροχής όλων των απαιτούμενων υλικών μέσων,
 - της ύπαρξης του απαραίτητου ικανού ανθρώπινου δυναμικού για την επίτευξη των στόχων,
 - της διαρκούς εκπαίδευσης όλου του προσωπικού,
 - της βελτίωσης και εκσυγχρονισμού του εξοπλισμού,
 - της συνεχούς ροής τεχνογνωσίας και,
- γενικότερα της κάλυψης όλων των απαραίτητων αναγκών που προκύπτουν για τη συνεχή βελτιστοποίηση των διεργασιών.

Ποιοι είναι οι κοινοί στόχοι που θέτετε στα Τμήματά σας και ποιες οι προτεραιότητές σας;

Μ. Αντωνακάκης: Οι στόχοι μας στην καθημερινότητα κινούνται σε δύο άξονες:

Επιδιώκουμε τη σταθερή παραγωγή προϊόντων υψηλής ποιότητας τα οποία είναι ασφαλή για τρόφιμα με συνεχείς ελέγχους ποιότητας, χρήση νέων μεθόδων και αυτοματισμών, επιστημονικών εργαλείων και εξειδικευμένου προσωπικού.

Παράλληλα, επιδιώκουμε τη διαρκή βελτίωση των διαδικασιών και την εξέλιξη του προσωπικού μέσω συναντήσεων, εκπαιδεύσεων και έρευνας ώστε να είμαστε κάθε φορά σε θέση να προσφέρουμε στον πελάτη κάτι καλύτερο, ταχύτερα και οικονομικότερα.

Α. Σαρώτης: Επιπλέον, η συνεχής βελτίωση όλων των δραστηριοτήτων και από όλους τους εργαζόμενους, θεωρείται αδιάσπαστο μέρος του επιχειρηματικού σχεδιασμού της Εταιρείας και των στόχων των τμημάτων της ποιότητας.

Πάντα έχουμε κατά νου ότι η ικανοποίηση των πελατών μας, αποτελεί στοιχείο ζωτικής σημασίας για την Εταιρεία και ότι η υψηλή ποιότητα και υγιεινή δε διαπραγματεύονται.

Όλα αυτά βέβαια δε θα μπορούσαν να επιτευχθούν χωρίς τον πιο βασικό συντελεστή επιτυχίας της Εταιρείας μας που δεν είναι άλλος από τους ίδιους τους εργαζόμενούς της. Έχοντας ως αγαπημένη μας λέξη το «μαζί» και λαμβάνοντας υπόψη ότι η μεγαλύτερη επένδυσή μας είναι ο ανθρώπινος παράγοντας, βασική προτεραιότητα αποτελεί η διαρκής εκπαίδευση, η βελτίωση των ικανοτήτων και η ενεργή συμμετοχή όλου του προσωπικού.

«Εργαζόμαστε σε ένα δυναμικό, σύγχρονο και διαρκώς αναπτυσσόμενο περιβάλλον που ενθαρρύνει τις καινοτόμες ιδέες, την προσωπική προσπάθεια και την επαγγελματική μας εξέλιξη»

Με ποιους τρόπους η «Πλαστικά Κ.Κοτρώνης» καλύπτει τις ανάγκες σας στο κομμάτι της επαγγελματικής εξέλιξης;

Μ.Αντωνακάκης: Η Εταιρεία παροτρύνοντας και στηρίζοντας τη συνεχή εκπαίδευση και την παρακολούθηση σεμιναρίων αξιοποιώντας σύγχρονες μεθόδους εκπαίδευσης και κανάλια μάθησης (webinars), καθώς επίσης και μέσω των καινοτόμων projects και εργασιών μάς έχει βοηθήσει να εξελίξουμε τις γνώσεις και τις ικανότητές μας. Έχουμε την πλήρη υποστήριξη να αναπτυχθούμε ως επαγγελματίες και ως άνθρωποι αναπτύσσοντας νέους τρόπους σκέψης και έκφρασης, συνεργασίας και διαχείρισης καταστάσεων.

What are the common goals you set for your Departments and what are your priorities?

M. Antonakakis: Our daily goals move along two axes:

We strive for a stable production of high quality products that are safe for food with constant quality checks, use of new methods and automation, scientific tools, and specialized personnel.

At the same time, we strive for continuous improvement of processes and staff development through meetings, training and research so that we are always able to offer the customer something better, faster and more cost-effectively.

L. Sarotis: Moreover, we consider continuous improvement of all activities by all employees to be an inseparable part of the company's business plan and the quality departments' goals.

We always keep in mind that customer satisfaction is a vital element for the Company and that high quality and hygiene are non-negotiable.

None of this, of course, could be achieved without the Company's most basic success factor, which is none other than its employees. "Together" is our favourite word and, bearing in mind that our greatest investment is people, our main priorities include continuous training, skill building and active participation by all staff.

«We work in a dynamic, modern and constantly developing environment that encourages innovative ideas, personal effort and professional development»

How does "Plastics K. Kotronis" meet your needs in terms of professional development?

M. Antonakakis: The Company has helped us to develop our knowledge and skills, encouraging and supporting continuous training and attendance of seminars by using modern training methods and learning media (webinars), as well as through innovative projects. We have full support to grow as professionals and as people, and develop new ways of thinking and expression, collaboration and situation management.

The vision and culture of "Kotronis Plastics" are so powerful that they drive you to outdo yourself every day by wanting to participate actively in such a dynamic production process that creates the means for safeguarding and displaying the food that arrives at every household in Greece, but also in many households abroad.

L. Sarotis: The main incentive is that we work in a dynamic, modern and constantly developing environment that encourages innovative ideas, personal effort and professional development.

This supports uniqueness and group dynamics, while at the same time cultivating respect and mutual trust. Also, we are constantly given the opportunity to improve our skills, to identify our strengths, to cultivate combined action and to upgrade our technical knowledge.

Essentially, the words that would characterize the Company "Kotronis Plastics" are Growth, Development, Cooperation, Safety and Quality.

Το όραμα και η κουλτούρα της «Πλαστικά Κοτρώνης» είναι τόσο ισχυρά που σε παρασύρουν στο να ξεπερνάς τον εαυτό σου καθημερινά θέλοντας να συμμετέχεις ενεργά σε μια τόσο δυναμική παραγωγική διαδικασία που δημιουργεί το μέσο διασφάλισης και προβολής του τρόφιμου και φτάνει στο σπίτι κάθε νοικοκυριού στην Ελλάδα, αλλά και σε πολλά νοικοκυριά του εξωτερικού.

Λ. Σαρώτης: Το κυριότερο κίνητρο είναι ότι εργαζόμαστε σε ένα δυναμικό, σύγχρονο και διαρκώς αναπτυσσόμενο περιβάλλον που ενθαρρύνει τις καινοτόμες ιδέες, την προσωπική προσπάθεια και την επαγγελματική μας εξέλιξη.

Έτσι υποστηρίζεται η μοναδικότητα αλλά και η δυναμική της ομάδας, ενώ παράλληλα καλλιεργείται ο σεβασμός και η αμοιβαία εμπιστοσύνη. Επίσης, συνεχώς μας δίνεται η ευκαιρία να βελτιώνουμε τις δεξιότητές μας, να εντοπίζουμε τα δυνατά μας σημεία, να καλλιεργούμε τη συνδυασμένη δράση και να αναβαθμίζουμε τις τεχνικές μας γνώσεις.

Ουσιαστικά οι λέξεις που θα χαρακτήριζαν την Εταιρεία «Πλαστικά Κοτρώνης» είναι Ανάπτυξη, Εξέλιξη, Συνεργασία, Ασφάλεια και Ποιότητα.

«Το όραμα και η κουλτούρα της «Πλαστικά Κοτρώνης» είναι τόσο ισχυρά που σε παρασύρουν στο να ξεπερνάς τον εαυτό σου καθημερινά»

Ποια είναι τα μελλοντικά σας σχέδια;

Μ. Αντωνακάκης: Η καινοτομία είναι συνυφασμένη με την εταιρική μας κουλτούρα, οπότε οφείλουμε να παρακολουθούμε τις εξελίξεις στην τεχνολογία και να τις ενσωματώνουμε με τρόπο ασφαλή και παραγωγικό. Σε συνεργασία με το Τμήμα Έρευνας και Ανάπτυξης της Εταιρείας μας, δεν είναι λίγες οι φορές που έχουμε αναπτύξει προϊόντα ή διαδικασίες που έχουν οδηγήσει τις εξελίξεις στην αγορά συσκευασίας διασφαλίζοντας πάντα ομαλή μετάβαση.

Έχουμε πολλά παραδείγματα πλέον, που οι καινοτόμες λύσεις μας έχουν δώσει σημαντική ώθηση σε πωλήσεις και εξαγωγές, σε ένα ιδιαίτερα ανταγωνιστικό περιβάλλον, γεγονός που μας γεμίζει περηφάνεια αλλά και μας δίνει κίνητρο για την επόμενη επιτυχία.

Λ. Σαρώτης: Οι εξαιρετικές συνθήκες εργασίας, η εμπιστοσύνη, το όραμα και η φιλοδοξία της διοίκησης μετατρέπουν τους εταιρικούς στόχους σε προσωπικά κίνητρα. Έτσι, γνωρίζοντας ότι η ικανοποίηση του πελάτη έρχεται όταν ξεπερνάς τις προσδοκίες του, στόχος μας είναι να υπερκαλύπτουμε τις ανάγκες των πελατών μας με κύρια επιδίωξη να είμαστε ο πιο αξιόπιστος προμηθευτής που έχουν.

Επίσης, προτεραιότητά μας, αποτελεί η ενίσχυση της θέσης μας στην ελληνική αγορά καθώς και η περαιτέρω ανάπτυξή μας στην ευρωπαϊκή και τη διεθνή αγορά.

Για το λόγο αυτό, παρακολουθούμε διαρκώς τις διεθνείς εξελίξεις των νέων προτύπων διαχείρισης ποιότητας, ασφάλειας τροφίμων, περιβαλλοντικής διαχείρισης καθώς και διαχείρισης της υγείας και ασφάλειας των εργαζομένων και αναβαθμίζουμε άμεσα τις σχετικές διαδικασίες με στόχο τη διαρκή βελτίωση των διεργασιών μας και την παροχή όχι μόνο καινοτόμων αλλά και ποιοτικών προϊόντων.

“The vision and culture of “Kotronis Plastics” are so powerful that they drive you to outdo yourself every day”

What are your future plans?

M. Antonakakis: Innovation is inherent in our corporate culture, so we have to keep track of developments in technology and integrate them in a safe and productive way. In cooperation with our Company's Research and Development Department, there have been several occasions on which we have developed products or processes that have led to developments in the packaging market, always ensuring a smooth transition.

We now have many instances of our innovative solutions having resulted in a significant boost in sales and exports, in a highly competitive environment, which fills us with pride and motivates us to succeed.

L. Sarotis: Exceptional working conditions, trust, vision and ambition of management transform corporate goals into personal motivation. Therefore, knowing that customer satisfaction comes when you exceed customer expectations, we aim to go beyond customer needs and be the most reliable supplier they have.

In addition, our priority is to strengthen our position in the Greek market and further develop in the European and international markets.

For this reason, we continuously monitor international developments of new standards of quality management, food safety, environmental management, as well as employee health and safety management, and we immediately upgrade relevant procedures with the aim of continuously improving our processes and providing not only innovative, but also quality products.



Διασύνδεση της ακαδημαϊκής κοινότητας με τη βιομηχανία και την αγορά Linking the academic community with the industry and the market



του Σταμάτη Μάνεση,
Καθηγητή του Πανεπιστημίου Πατρών
by Stamatis Manesis,
Professor, University of Patras

Τρεις ώρες μάθημα στην αίθουσα ή μία ώρα επίσκεψη στη Βιομηχανία «Πλαστικά Κοτρώνης»;

Το πιο πάνω ερώτημα, το υπέβαλλα στους φοιτητές του 4^{ου} έτους Ηλεκτρολόγων Μηχανικών και Τεχνολογίας Υπολογιστών του Πανεπιστημίου Πατρών που διδάσκονται το μάθημα των Βιομηχανικών Αυτοματισμών, πριν από την πραγματοποίηση της επίσκεψης, για να βολιδοσκοπήσω την προθυμία τους να συμμετέχουν. Ομολογώ, ότι η αίσθηση που είχα από τις απαντήσεις των φοιτητών συνοψίζεται στην φράση «δεν είναι κακό να πάμε μια εκδρομούλα μέχρι την Ναύπακτο», χωρίς κάποιο άλλο αξιόλογο στόχο εκ μέρους τους.

Η επίσκεψη πραγματοποιήθηκε με 25 φοιτητές οι οποίοι είχαν την ευκαιρία, πέραν της γενικής ενημέρωσης για τις δραστηριότητες της εταιρείας, να δουν τους αυτοματισμούς στην πράξη, να κρατήσουν στα χέρια τους το χειριστήριο ενός βιομηχανικού ρομπότ και να το κινήσουν ελαφρώς, να δουν τους ελεγκτές των extruders και τη συνδυασμένη λειτουργία αυτών με μεταφορικές ταινίες, να δουν δεκάδες αισθητήρες «ζωντανούς» και όχι την εικόνα τους σε μια διαφάνεια όπως συμβαίνει στο μάθημα, τον αλγόριθμο λογικής αυτοματισμού να δημιουργεί στιβάδες των παραγόμενων πλαστικών δοχείων και πολλά άλλα που τους έκαναν να δώσουν μια νέα, τελείως διαφορετική, απάντηση στο αρχικό ερώτημα. Και αυτή ήταν πως «να μια επίσκεψη μιας ώρας ήταν πολύ πιο σημαντική από ένα τρίωρο μαθήματος». Τουλάχιστον, αυτό μου εκμυστηρεύτηκαν στο σύντομο ταξίδι της επιστροφής.

Η επίσκεψη βέβαια δεν ήταν μία ώρα, αλλά τέσσερις γεμάτες ώρες που με την αξιέπαινη προθυμία των κκ. Λ.Λεονάρδου και Κ.Πατσώνα πέρασαν αβίαστα, απορροφώντας οι φοιτητές πολυάριθμες μικρές στιγμές εμπειρίας και γνώσης, και γεφυρώνοντας στο μυαλό τους το μεγάλο χάσμα που υπάρχει ανάμεσα στη θεωρία-μάθημα και την εφαρμογή. Στην ανταλλαγή απόψεων άκουσα εντυπωσιασμένους τους φοιτητές να ρωτούν για κόστος παραγωγής προϊόντος, ποιότητα προϊόντος, ανάπτυξη βιομηχανικού project, συνθήκες εργασίας Μηχανικού και πολλά άλλα που αποδεικνύουν ότι «ενδιαφέρον» υπάρχει, οι «αφορμές» για την ικανοποίησή του λείπουν.

Οι φοιτητές, αυριανοί Μηχανικοί, όχι μόνο εντυπωσιάστηκαν από αυτά που είδαν, αλλά ένιωσα ελκρινά ότι και το μάθημα συνολικά αναβαθμίστηκε στην εκτίμησή τους, κάτι που αντανακλάται και στον διδάσκοντα. Αυτό που με στενοχωρεί είναι ότι τέτοιες ενέργειες-πρωτοβουλίες δεν βασίζονται σε μία συστηματική οργάνωση τακτικών επισκέψεων σε διάφορες βιομηχανίες από πλευράς του Πανεπιστημίου. Είθε στο μέλλον κάτι τέτοιο να γίνει θεσμός.

A three-hour lesson in the classroom or a one-hour visit to the "Kotronis Plastics" facilities?

The above question was submitted to 4th year students of Electrical and Computer Engineering at the University of Patras who are attending the course of Industrial Automation. They were asked the question before the visit to "Kotronis Plastics" in order to sound out their willingness to participate. I admit that the feeling I had from the students' answers can be summed up in the phrase, "there's no harm in taking a short trip to Nafpaktos", with no other remarkable goal on their part.

The 25 students who participated in the visit had the opportunity, in addition to getting general information about the company's activities, to see automation in practice, hold the control of an industrial robot and move it slightly, see the extruders' controllers and their combined operation with conveyor belts, see dozens of "live" sensors and not just their image on a slide as they do in class, observe the automated algorithm create layers of plastic containers, and many more things, which gave them a new, completely different, answer to the original question. And that answer was ***"yes, a one-hour visit was much more important than a three-hour lesson."*** At least that is what they confided to me on the short journey back.

Of course, the visit did not only last one hour but four full hours, which passed effortlessly thanks to the laudable willingness of Mr. L. Leonardos and K. Patsonas, with students taking in many small moments of experience and knowledge, and bridging the great gap between theory-class and practice. During the discussion, I heard impressed students asking about product cost, product quality, industrial project development, an engineer's working conditions and many other things, which prove that "interest" exists, "opportunities" to spark it are missing.

The students, tomorrow's engineers, were not only impressed by what they saw, but I honestly felt that their appreciation of the course was enhanced, which also reflects on the professor. What saddens me is that such actions-initiatives are not part of regular visits to various industries systematically organised by the University. May this be the case in the future.



Διαδρομές Παραγωγής

Production Routes

Συνολικά 23 σχολικές μονάδες, όλων των βαθμίδων, από την ευρύτερη περιοχή της Ναυπακτίας, βρέθηκαν κατά τη διάρκεια του σχολικού έτους 2016-2017 στην Εταιρεία «Πλαστικά Κοτρώνης», στο πλαίσιο του εκπαιδευτικού προγράμματος «Διαδρομές Παραγωγής». Ενώ, 54 φοιτητές του Πανεπιστημίου Πατρών, των Τμημάτων Ηλεκτρολόγων Μηχανικών και Επιστήμης των Υλικών επισκέφθηκαν τις εγκαταστάσεις μας.

Ιδιαίτερη ήταν η επίσκεψη που δεχθήκαμε από 36 μαθητές του Ινστιτούτου Goethe προερχόμενων από εννέα χώρες της κεντρικής και ανατολικής Ευρώπης, στο πλαίσιο του εκπαιδευτικού προγράμματος «To Goethe δρα πράσινα».

A total of 23 different-level schools from the wider region of Naupaktia came to "Kotronis Plastics" during the school year 2016-2017, within the framework of the educational programme "Production Routes". In addition, 54 students from the Departments of Electrical Engineering and Materials Science of the University of Patras visited the company facilities.

We also had the pleasure of receiving a special visit by 36 Goethe Institute students from nine Central and Eastern European countries in the framework of the educational programme "Goethe Goes Green".



Οι εκδηλώσεις μας

Our events

Εξόχως επιτυχημένη η συμμετοχή μας στη Food Expo 2017

Περισσότερες από 120 B2B συναντήσεις έλαβαν χώρα στο περίπτερο της «Πλαστικά Κοτρώνης», η συμμετοχή της οποίας στη Food Expo 2017 κρίθηκε ως εξόχως επιτυχημένη!

Δεκάδες ήταν οι επισκέπτες μας κατά τη διάρκεια των τριών ημερών της Έκθεσης. Μεταξύ αυτών, ο Πρόεδρος της Αξιωματικής Αντιπολίτευσης κος. **Κυριάκος Μητσοτάκης** που είχε ολιγόλεπτη συνομιλία με τον Πρόεδρο της Εταιρείας κ. **Γιώργο Κοτρώνη**.

Παράλληλα, ο κος. Κοτρώνης ήταν ο κεντρικός ομιλητής στο workshop της Food Expo με τίτλο «Εξαγωγές: branding, προώθηση, έρευνα αγοράς», ενώ συμμετείχε σε κατ' ιδίαν συναντήσεις με σημαίνουσες προσωπικότητες του επιχειρηματικού κλάδου.



Highly successful participation in Food Expo 2017

More than 120 B2B meetings took place at the stand of "Kotronis Plastics", whose participation at Food Expo 2017 was highly successful. We welcomed dozens of visitors during the three days of the exhibition. Among them, Mr. **Kyriakos Mitsotakis**, President of the Major Opposition Party in Greece, who had a short conversation with Mr. **Giorgos Kotronis**, President of "Kotronis Plastics".

Furthermore, Mr. Kotronis was the main speaker at the Food Expo workshop "Export: branding, promotion, market research" and had private meetings with leading business figures.





Η ...εκτός των συνόρων Ναύπακτος Nafpaktos ...abroad

Συζητώντας με τον

Αρχιτέκτονα Msc **Αντώνη Τσιλιγιάννη**

Chatting with

Architectural Engineer **Antonis Tsiligiannis**, Msc

«Η δυνατότητα να μπορέσω να προσφέρω στον τόπο μου είναι το μεγαλύτερο κίνητρο που θα με οδηγούσε να επιστρέψω στα μέρη μου»

"The ability to contribute to my birthland is the biggest motivation that would lead me to return"

Με σπουδές στην Αρχιτεκτονική και στη συνέχεια μεταπτυχιακά στην Πολεοδομία και τη Χωροταξία στο Εθνικό Μετσόβειο Πολυτεχνείο και την Ανωτάτη Κρατική Σχολή Αρχιτεκτονικής της La Villette στο Παρίσι, ο **Αντώνης Τσιλιγιάννης** που έλκει την καταγωγή του από τη Ναύπακτο, εξειδικεύεται στον αστικό σχεδιασμό, και πιο συγκεκριμένα στη σχέση των μεταφορικών υποδομών και του δημόσιου χώρου καταγράφοντας αυτή τη στιγμή μία αξιοσημείωτη ερευνητική και επαγγελματική δραστηριότητα στο Παρίσι.

Αποτελούσε ανέκαθεν επιδίωξή σας να σταδιοδρομήσετε στο εξωτερικό;

Διαρκής μου επιδίωξη ήταν, και είναι ακόμη, να δραστηριοποιηθώ στην Ελλάδα. Ωστόσο, θέλοντας να επιδιώξω το επαγγελματικό μου όνειρο και να σταδιοδρομήσω στον τομέα του αστικού σχεδιασμού, θεώρησα αναγκαίο, με βάση τους παράγοντες που διαμορφώνουν τα τελευταία χρόνια την αγορά εργασίας αλλά και τις παγκόσμιες συνθήκες, να φύγω στο εξωτερικό.

Ποιο ελληνικό χαρακτηριστικό σας θεωρείτε ότι σας έχει βοηθήσει στην επαγγελματική σας πορεία έως σήμερα;

Η ικανότητά μου να προσαρμόζομαι σε ένα ρευστό εργασιακό πλαίσιο, να παραμένω αποδοτικός μέχρι και την τελευταία στιγμή.

With a degree in Architecture followed by postgraduate studies in Urban and Regional Planning at the National Technical University of Athens and the École Nationale Supérieure d'Architecture of Paris-La Villette, **Antonis Tsiligiannis**, who is originally from Nafpaktos, specializes in urban planning, and more specifically in the relationship between transport infrastructure and public space, boasting remarkable research and professional activity in Paris.

Have you always wanted to pursue a career abroad?

My constant pursuit was, and still is, to be active in Greece. However, in order to pursue my professional dream and to have a career in urban planning, I felt it was necessary, taking into account the factors that have shaped the labour market over the last few years, as well as global conditions, to go abroad.

Which Greek characteristic do you think has helped you in your career to date?

My ability to adapt to a fluid working environment, to remain efficient until the last moment, and to always be honest and straightforward with my colleagues, regardless of rank. I think they are the main Greek features that have helped me in my professional career to date, and are valued in my workplace.

μή, καθώς και να είμαι πάντοτε τίμιος κι ευθύς με τους συνεργάτες μου, ανεξαρτήτως βαθμίδας, θεωρώ ότι είναι τα κυριότερα ελληνικά χαρακτηριστικά που με έχουν βοηθήσει στην επαγγελματική μου πορεία έως σήμερα, και τα οποία εκτιμώνται στον εργασιακό μου χώρο.

Δεδομένης της εξειδίκευσής σας στον αστικό σχεδιασμό και της σαφούς εικόνας που έχετε για τη Ναύπακτο, θα μπορούσατε επιγραμματικά να μας αναφέρετε μία ή δύο αλλαγές που πιστεύετε πως θα άλλαζαν προς το καλύτερο την αισθητική της και συνάκολουθα την καθημερινότητα των κατοίκων της;

Πιστεύω ότι η σημαντικότερη αλλαγή που θα μπορούσε να γίνει για τη βελτίωση της εικόνας της Ναυπάκτου θα ήταν ο δραστηκός περιορισμός των ΙΧ αυτοκινήτων. Έχουν ήδη γίνει σημαντικά βήματα προς αυτήν την κατεύθυνση, αλλά με έναν συνδυασμό του εξορθολογισμού της στάθμευσης με τη δημιουργία περιφερειακών του κέντρου χώρων στάθμευσης, της μόνιμης πεζοδρόμησης του παραλιακού μετώπου και, τέλος, της δημιουργίας ενιαίου, ανεμπόδιστου και λειτουργικού δικτύου ποδηλατοδρόμων, θεωρώ ότι η εικόνα της πόλης και η ποιότητα ζωής κατοίκων κι επισκεπτών θα άλλαζαν άρδην.

Πρόσφατα, το Τμήμα Αρχιτεκτονικής του Πανεπιστημίου Πατρών γνωστοποίησε στο ευρύ κοινό, στο πλαίσιο Έκθεσης στο Φετιχί Τζαμί, τα αποτελέσματα της Α' φάσης του Ερευνητικού Προγράμματος εΝΑΦ, παρουσιάζοντας τις τρεις προτάσεις του για τη διαμόρφωση της δυτικής πύλης εισόδου της Ναυπάκτου. Στη μία εξ αυτών, οι παρεμβάσεις προβλέπουν σχεδόν εξολοκλήρου αλλαγή του τοπίου στο συγκεκριμένο σημείο ώστε να γίνεται πλήρως αντιληπτή η είσοδος του κατοίκου και του επισκέπτη σε μία καστρουπόλη. Παρόμοιες παρεμβάσεις έχουν προταθεί και για άλλα σημεία της πόλης. Πόσο εφικτό είναι να προχωρήσουν τέτοιου είδους δραστηκές αλλαγές;

Η δραστηκή αλλαγή του τοπίου πέριξ του μεσαιωνικού τείχους, δεν είναι ούτε μια καινούρια, ούτε μιαν ανέφικτη ιδέα. Δεν χρειάζεται να επεκταθώ καν σε μεσαιωνικές πόλεις όπως το Τολέδο στην Ισπανία ή η Σιένα στην Ιταλία. Ακόμη και στην Ελλάδα, πόλεις όπως η Θεσσαλονίκη, τα Χανιά και το Ηράκλειο, εδώ και χρόνια διεξάγουν από μικρότερης κλίμακας έργα, μέχρι και μεγαλύτερης κλίμακας αρχιτεκτονικούς διαγωνισμούς, προκειμένου να αναδείξουν τα τείχη τους και τον μεσαιωνικό τους χαρακτήρα. Η Ναύπακτος έχει την τύχη να διατηρεί το μεγαλύτερο τμήμα των μεσαιωνικών της λειψάνων σε καλή κατάσταση, καθώς το τείχος χρησιμοποιείτο ως την ύστερη Τουρκοκρατία. Αυτό σημαίνει ότι οι εργασίες ανάδειξης δεν χρειάζεται καν να περιλάβουν εκτεταμένες αναστηλώσεις, αλλά περισσότερο επεμβάσεις στον δημόσιο χώρο, με κάποιες ενδεχόμενες απαλλοτριώσεις παρακείμενων κτισμάτων. Το σημαντικό είναι όχι μόνο η προσέλκυση των τουριστών, αλλά η ίδια η συνειδητοποίηση των Ναυπακτιών ότι κατοικούν σε μια «καστρούπολη».

Σε βάθος ετών, τί θα σας έκανε να επιστρέψετε μόνιμα στην Πάτρα ή τη Ναύπακτο ώστε να συνεχίσετε εδώ τη δραστηριοποίησή σας στον τομέα που έχετε επιλέξει;

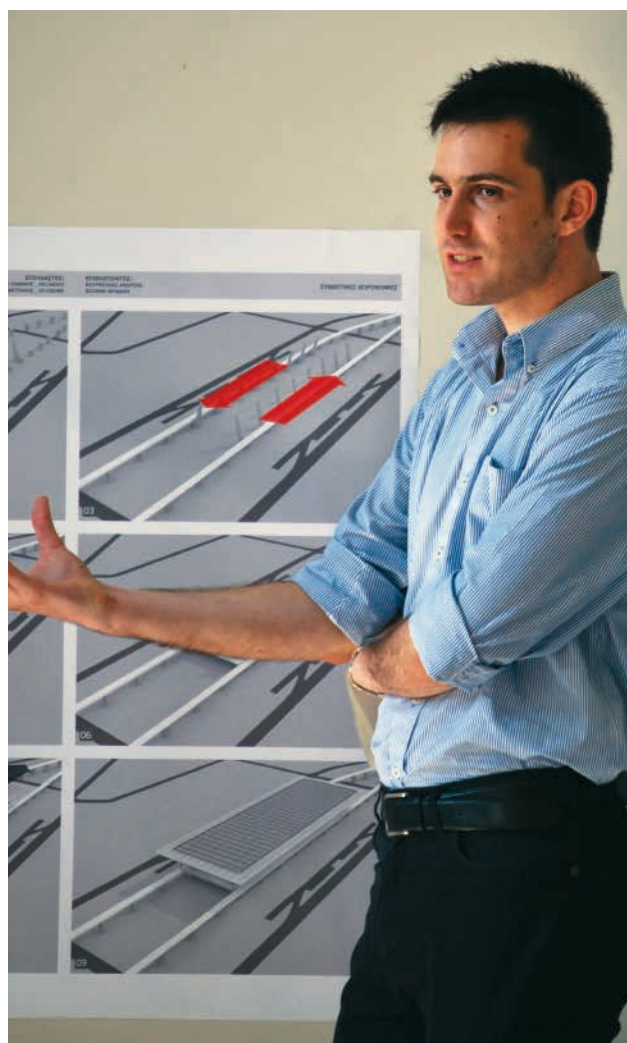
Η δυνατότητα να μπορέσω να προσφέρω στον τόπο μου είναι το μεγαλύτερο κίνητρο που θα με οδηγούσε να επιστρέψω στα μέρη μου. Δεδομένου ότι θα ήθελα να δραστηριοποιηθώ στον ακαδημαϊκό κι ερευνητικό χώρο, ένα τέτοιο ενδεχόμενο θα απαιτούσε, λογικά, την απασχόλησή μου στο Πανεπιστήμιο Πατρών ή/και την

Given your expertise in urban planning and the clear picture you have about Nafpaktos, could you briefly tell us one or two changes that you think would change its aesthetics and consequently its residents' everyday life for the best?

I believe that the most important change that could be made to improve the image of Nafpaktos would be the drastic restriction of private cars. Significant steps have already been taken in this direction, but with a combination of rationalizing parking spaces, creating peripheral parking stations, permanently pedestrianizing the coastal front and, finally, creating a single, unhindered and functional bike path network, the image of the city and the quality of life of its residents and visitors would change radically.

The Department of Architecture of the University of Patras has recently publicized the results of Phase I of the Research Program εΝΑΦ, presenting its three proposals for the western gate of Nafpaktos. In one of these, the interventions involve almost a complete change of landscape at that particular point so that residents and visitors can become fully aware of entering a castle town. Similar interventions have been proposed for other parts of the town. How feasible is it to implement such drastic changes?

The drastic change of landscape around the medieval wall is neither a new idea nor an impossible one. I do not even have to mention medieval cities as far as Toledo in Spain or Siena in Italy. Here



παράλληλή μου δραστηριότητα ως αρχιτέκτων-πολεοδόμος στην περιοχή της Πάτρας και της Ναυπακτίας.

Με δεδομένη τη σχέση σας και με τις δύο περιοχές, ποια οφέλη εντοπίζετε εσείς σε ένα ευρύτερο σχεδιασμό που περιλαμβάνει Πάτρα και Ναύπακτο και κατά πόσο θεωρείτε ότι τα δύο αυτά αστικά κέντρα θα πρέπει να αντιμετωπίζονται ως ενιαίος αστικός χώρος;

Το Ρυθμιστικό Σχέδιο Πατρών του 2009, που αντιμετώπιζε τον χώρο των Πατρών και της Ναυπακτίας ως ενιαίο μητροπολιτικό χώρο, ήταν ένα βήμα προς τη σωστή κατεύθυνση. Η κατάργηση του, μαζί με αυτήν των υπολοίπων ρυθμιστικών σχεδίων (πλην αυτού των Αθηνών), ήταν ένα λάθος που πρέπει να διορθωθεί άμεσα. Τα αυτονόητα οφέλη που θα προκύψουν από τον ενιαίο σχεδιασμό και συντονισμό σε μητροπολιτικό επίπεδο για ζητήματα μεταφορών, εκπαίδευσης, υγείας και απασχόλησης, έχουν ως βάση τους το γεγονός ότι η χωρική σχέση μεταξύ Πάτρας και Ναυπακτίας, δεν είναι απλά επιθυμητή ή ήδη υπαρκτή, αλλά αρκετά ισχυρή σήμερα.

in Greece, cities such as Thessaloniki, Chania and Heraklion have been conducting smaller-scale works to larger-scale architectural competitions for years, in order to showcase their walls and their medieval character. Nafpaktos is fortunate to have most of its medieval remains in good condition, as the wall was used until the Late Ottoman period. This means that the works do not even have to involve extensive restorations, but more interventions in the public space, with some possible expropriations of adjacent buildings. The important thing is not only to attract tourists, but to make the residents of Nafpaktos aware that they live in a "castle town".

In the long run, what would make you return permanently to Patras or Nafpaktos to continue your activity here in your chosen field?

The ability to contribute to my birthland is the biggest motivation that would lead me to return. Since I would like to be active in the academic and research fields, such a possibility would, logically, require my employment at the University of Patras and/or my parallel activity as an architect-city planner in the region of Patras and Nafpaktia.

Given your relationship with both regions, what benefits do you find in wider planning that includes Patras and Nafpaktos and to what extent do you think these two urban centers should be treated as a single urban space?

The 2009 Patras Master Plan, which treated Patras and Nafpaktia as a single metropolitan area, was a step in the right direction. Repealing that and other master plans (except for that of Athens), was an error that needs to be corrected immediately. The self-evident benefits of unified metropolitan planning and coordination for transport, education, health and employment issues are based on the fact that the spatial relationship between Patras and Nafpaktia is not simply desirable or already existing, but quite strong today.



Ναύπακτος: Μονοπάτια Πολιτισμού Nafpaktos: Trails of Culture



«Κυψέλη πολιτιστικής δημιουργίας» η Μικτή Χορωδία Ναυπάκτου

«Πολιτιστικό κύτταρο της κοινωνίας μας» χαρακτηρίζει η Πρόεδρος της **Άννα Παπαγεωργίου** τη Μικτή Χορωδία Ναυπάκτου μιλώντας στο **INformag** για να προσθέσει πως «**από το 1987 αποτέλεσε κυψέλη πολιτιστικής δημιουργίας και κατάφερε να βάλει το δικό της καλλιτεχνικό στίγμα στα δρώμενα της Ναυπάκτου. Ταυτόχρονα εμπλούτισε το σύγχρονο πολιτιστικό «γίγνεσθαι» της πόλης μας και επάξια την εκπροσώπησε ανά την Ελλάδα και το εξωτερικό. Στα 30 χρόνια λειτουργίας της, οι χορωδοί, άνθρωποι δυναμικοί και ακούραστοι, κατάφεραν στο πέρασμα του χρόνου, να μετατρέψουν το μεράκι και την αγάπη τους για την μουσική σε διαχρονική προσφορά! Απέδειξαν έμπρακτα, σε πείσμα των καιρών, ότι με το αμείωτο ενδιαφέρον τους, και την αγάπη που τους διακρίνει, όπως επίσης και με την ενότητα, μπορούν να καταφέρουν πολλά!**»

Συμπληρώνοντας 30 έτη από την ίδρυσή της

Φέτος, η Μικτή Χορωδία Ναυπάκτου συμπλήρωσε 30 έτη συνεχούς παρουσίας στα πολιτιστικά δρώμενα. Με αφορμή την επέτειο αυτή, με τη στήριξη της Εταιρείας «Πλαστικά Κοτρώνης» και τη συνδρομή των Εκπαιδευτηρίων Πάνου και της Μουσικής Σχολής Κορκοντζέλου, εξεδόθη φωτογραφικό λεύκωμα αφιερωμένο στην αξιοσημείωτη μουσική πορεία της.

Nafpaktos Mixed Choir: “A hub for cultural creation”

“A cultural cell of our society” is how **Anna Papageorgiou**, President of Nafpaktos Mixed Choir, describes the choir speaking to INformag, and adds that “**since 1987 it has been a hub for cultural creation and has managed to put its artistic stamp on Nafpaktos cultural events. At the same time, it has enriched contemporary cultural affairs in our town, and has been its worthy representative in Greece and abroad. In the choir’s 30 years of activity, the chorists, dynamic and indefatigable, have succeeded in transforming their love and love for music into lasting contribution! They have proved in practice that, in spite of the times, with their unflagging interest and profound love, as well as their unity, the chorists can achieve very much!**”

Celebrating a 30-year anniversary

This year, Nafpaktos Mixed Choir celebrates 30 years of continuous presence in cultural affairs. A photo album dedicated to the choir’s remarkable musical journey was published on the occasion of this anniversary, with the support of “Kotronis Plastics” and the contribution of Panou Schools and Korkontzelou Music School.

Αναλαμβάνοντας ουσιαστικό ρόλο στην τοπική κοινωνία

Taking an essential role in the local community



Άρρηκτα συνδεδεμένη με την τοπική κοινωνία, η «Πλαστικά Κοτρώνης», στο πλαίσιο της Εταιρικής Κοινωνικής Ευθύνης, με αυξημένη ευαισθησία, συμμετέχει ενεργά σε δράσεις και ενέργειες κοινωνικού, μορφωτικού, ανθρωπιστικού, πολιτιστικού και αθλητικού χαρακτήρα.

Στηρίζοντας τις κοινωνικές δομές του τόπου μας

Το σημαντικό έργο του Συλλόγου ΑμεΑ «**Αλκυόνη**», που έχει την έδρα του στην πόλη της Ναυπάκτου, στηρίζεται διαχρονικά από την Εταιρεία «Πλαστικά Κοτρώνης». Την τρέχουσα περίοδο συμβάλλουμε καθοριστικά στη διαμόρφωση του χώρου πρόσβασης των Στεγών Υποστηριζόμενης Διαβίωσης. Παράλληλα, για δέκατη συνεχή χρονιά, στηρίζουμε τη δράση και το σημαντικό έργο του **Κοινωνικού Παντοπωλείου** του Δήμου Ναυπακτίας που από την ίδρυσή του έως σήμερα βοηθά οικονομικά αδύναμους συμπολίτες μας επιδεικνύοντας ιδιαίτερο σεβασμό προς το σύνανθρωπο.

Inextricably linked to the local community, “Kotronis Plastics” dynamically participates in social, educational, humanitarian, cultural and athletic events and activities, within the framework of Corporate Social Responsibility.

Supporting our region's social structures

The important work of “**Alkyoni**”, the Association of People with Disabilities based in Nafpaktos, is continuously supported by “Kotronis Plastics”. We have recently made a decisive contribution to the access area of the association’s Assisted Living Accommodation.

For the tenth consecutive year, we have been supporting the important work and activities of the **Social Grocery** of the Municipality of Nafpaktia, which since its foundation to date has been helping financially weak citizens, having the utmost respect for the fellow man.

Ενώ, τα πολλαπλά θεραπευτικά οφέλη της ιπποθεραπείας είχαν την ευκαιρία να απολαύσουν οι μαθητές του **Ειδικού Σχολείου Ναυπάκτου (ΕΕΕΕΚ)** με αφορμή την επίσκεψή τους στο Πάρκο Αναψυχής «Ιπποκάμηλος» στην Πάτρα. Όπως ανέφεραν οι συνοδοί τους «ήταν μια θαυμάσια μέρα» τόσο για τα παιδιά όσο και τους ίδιους!

Το Πανεπιστήμιο Πατρών προτείνει... εΝΑΦ

Μία ενδιαφέρουσα παρουσίαση του Προγράμματος «Αναγνώριση, Τεκμηρίωση και Προτάσεις για την Ανάδειξη και Προστασία του Ιστορικού Οικισμού της Ναυπάκτου» με την επωνυμία **“εΝΑΦ”** πραγματοποιήθηκε στο Φετιχιέ Τζαμί. Στόχος αυτής, η ανάπτυξη του διαλόγου για τη βελτίωση της καθημερινότητας και του τρόπου ζωής των κατοίκων της ευρύτερης περιοχής.

Το Πρόγραμμα εκπονήθηκε από το Τμήμα Αρχιτεκτόνων του Πανεπιστημίου Πατρών, στο πλαίσιο Προγραμματικής Σύμβασης με το Δήμο Ναυπακτίας υπό την επίβλεψη του ΥΠΠΟΑ.

Φετιχιέ Τζαμί: Σημείο αναφοράς για τα πολιτιστικά δρώμενα

Με ιδιαίτερη ευαισθησία και σεβασμό στο ιστορικής αξίας και μοναδικής αισθητικής μνημείο του Φετιχιέ Τζαμιού, εδώ και επτά χρόνια η «Πλαστικά Κοτρώνης» σε συνεργασία με την Εφορεία Αρχαιοτήτων Αιτωλοακαρνανίας – Λευκάδας και τη συνδρομή δημόσιων και ιδιωτικών φορέων, παρουσιάζουν στο κοινό εκθέσεις σημαντικών ζωγράφων και εικαστικών, αλλά και εξαιρετικών καλλιτεχνών της τοπικής κοινωνίας.

Φέτος, φιλοξενήθηκε η εικαστικός Μάρω Μιχαλακάκου και η Έκθεση «Η συντριπτική υπεροχή – Crushing excellence» στο πλαίσιο του heylepanto!

Αρχαίο Θέατρο Μακύνειας: Όταν οι βραδιές πλημμυρίζουν καλλιτεχνικό φως...

«Νεφέλες» του Αριστοφάνη και συναυλία της υψιφώνου Τζίνιας Φωτεινοπούλου στο Αρχαίο Θέατρο της Μακύνειας. Δύο βραδιές του Αυγούστου που πλημμύρισαν καλλιτεχνικό φως ... Η Εταιρεία μας στηρίζει τις δύο εκδηλώσεις στο πλαίσιο της διαρκούς προσπάθειας να υποστηρίζεται και να ενισχύεται η καλλιτεχνική κουλτούρα στην τοπική κοινωνία.

The students of **Nafpaktos Special School** enjoyed the multiple healing benefits of hippotherapy during their visit to the Hippokamilos Recreation Park in Patras. As their escorts said, *“it was a wonderful day”* for both the children and themselves!

The University of Patras proposes ... εΝΑΦ

An interesting presentation of the Programme “Recognition, Documentation and Proposals for the Enhancement and Protection of the Historical Town of Nafpaktos” under the name **“εΝΑΦ”** took place in Fethiye Mosque. The aim of the exhibition was to develop a dialogue about improving everyday life for the residents of the wider region.

The Programme was developed by the Department of Architecture of the University of Patras, within the context of a Programming Agreement with the Municipality of Nafpaktia under the supervision of the Greek Ministry of Culture and Sports.

Fethiye Mosque: Reference point for cultural events

For the past seven years, “Kotronis Plastics” has collaborated with the Ephorate of Antiquities of Aitolioakarnania and Lefkada and, with the help of public and private bodies, they have brought to the public exhibitions of important painters and artists, including exceptional local artists, with great sensitivity and respect for the historic monument of the Fethiye Mosque.

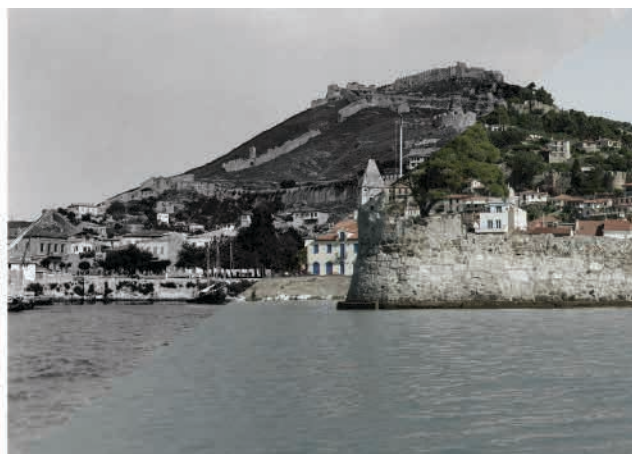
This year, it hosted the artist Maro Michalakakos and the Exhibition “Crushing excellence” in the context of heylepanto!

Ancient Theatre of Makynieia: When the evenings are full of artistic light ...

“The Clouds” by Aristophanes and the concert by soprano Gina Fotinopoulou at the Ancient Theatre of Makynieia. Two August evenings that were full of artistic light ... Our Company supported the two events as part of an ongoing effort to support and strengthen artistic culture in the local community.

“We consider “Kotronis Plastics” to be a partner in our common visions”

We have supported the events of the Social Cooperative Enterprise “Go Nafpaktia”. As a Company, we have backed all of its



«Θεωρούμε την Εταιρεία «Πλαστικά Κοτρώνης» συνοδοιπόρο στα κοινά μας οράματα»

Σταθήκαμε αρωγοί στις εκδηλώσεις της Κοιν.Σ.Επ. «Προβάλλω τη Ναυπακτία – Go Nafpaktia» στηρίζοντας όλες τις εκδηλώσεις-πρωτοβουλίες της. Χαρακτηριστικά η Διοικούσα Επιτροπή της Κοιν.Σ.Επ. «Προβάλλω τη Ναυπακτία» ανέφερε: «Θεωρούμε την Εταιρεία «Πλαστικά Κοτρώνης» έναν πολύτιμο συνοδοιπόρο στα κοινά μας οράματα για τη Ναυπακτία και για άλλη μια φορά την ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που δείχνει στις δράσεις μας».

Citius, Altius, Fortius!

Με ρεκόρ συμμετοχών οι Δρομικοί Αγώνες που λαμβάνουν χώρα στη Ναύπακτο για την Απελευθέρωση της πόλης στις 18 Απριλίου 1829, **«3^ο Lepanto Run 2017»**, αλλά και οι παράλληλοι μαθητικοί αγώνες για παιδιά δημοτικού, τους οποίους διοργάνωσε ο Σύλλογος Δρομέων και Μαραθωνοδρόμων Ναυπάκτου **“Lepanto”**, στέφθηκαν με απόλυτη επιτυχία!

Με πείσμα, θέληση και διαρκή προσπάθεια, ο δρομέας **Χρήστος Παπαδογεώργος** κατακτά ολοένα και υψηλότερες κορυφές! Η Εταιρεία μας βρίσκεται στο πλευρό του στηρίζοντάς τον έμπρακτα στις απαιτητικές αθλητικές διοργανώσεις που συμμετέχει.

«Η πόλη μου, χθες και σήμερα»: Μία Έκθεση των Ευάγγελου και Πέτρου Παναγιωτίδη

«Η πόλη μου, χθες και σήμερα». Μια Έκθεση Φωτογραφίας λίγο διαφορετική από τις άλλες, καθώς ο «δικός μας» Πέτρος Παναγιωτίδης σε μία ευτυχή και συγκινητική συγκυρία συναντήθηκε φωτογραφικά με τον πατέρα του Ευάγγελο Παναγιωτίδη, στο χώρο του Κέντρου Πολιτισμού και Τέχνης – Κτήριο Τσώνη, στη Ναύπακτο.

«Μαθαίνω την πόλη μου παίζοντας!»

Με πρωτοβουλία της Εταιρείας και τη συνεργασία της κας Άντζυς Κάντζου (Σβούρα), περισσότερα από 350 παιδιά συμμετείχαν στη σειρά δράσεων δημιουργικής απασχόλησης που στόχο είχε να τα φέρει σε επαφή με την ιστορία της πόλης τους. Οι δράσεις με τίτλο «Μαθαίνω την πόλη μου παίζοντας!» έλαβαν χώρα, με ιδιαίτερη επιτυχία, κατά τη διάρκεια του Ιουλίου και του Αυγούστου σε διάφορα σημεία της Ναυπάκτου, όπως το Πάρκο Θερβάντες, το Φετιχίε Τζαμί, το Στενοπάζαρο, το ιστορικό Ρολόι «Σεραφείμ» και η Πλαζ.

events-initiatives. The Executive Committee of the Social Cooperative “Go Nafpaktia” said: *“We consider “Kotronis Plastics” a valuable partner in our common visions for Nafpaktia and once again we thank them for the confidence they show in our actions.”*

Citius, Altius, Fortius!

The **3rd Lepanto Run 2017**, and the school races for primary school children, organized by **“Lepanto Runners”**, saw record participation this year. The races, which take place every year in the context of the celebrations for the Liberation of Nafpaktos on 18 April 1829 were a great success!

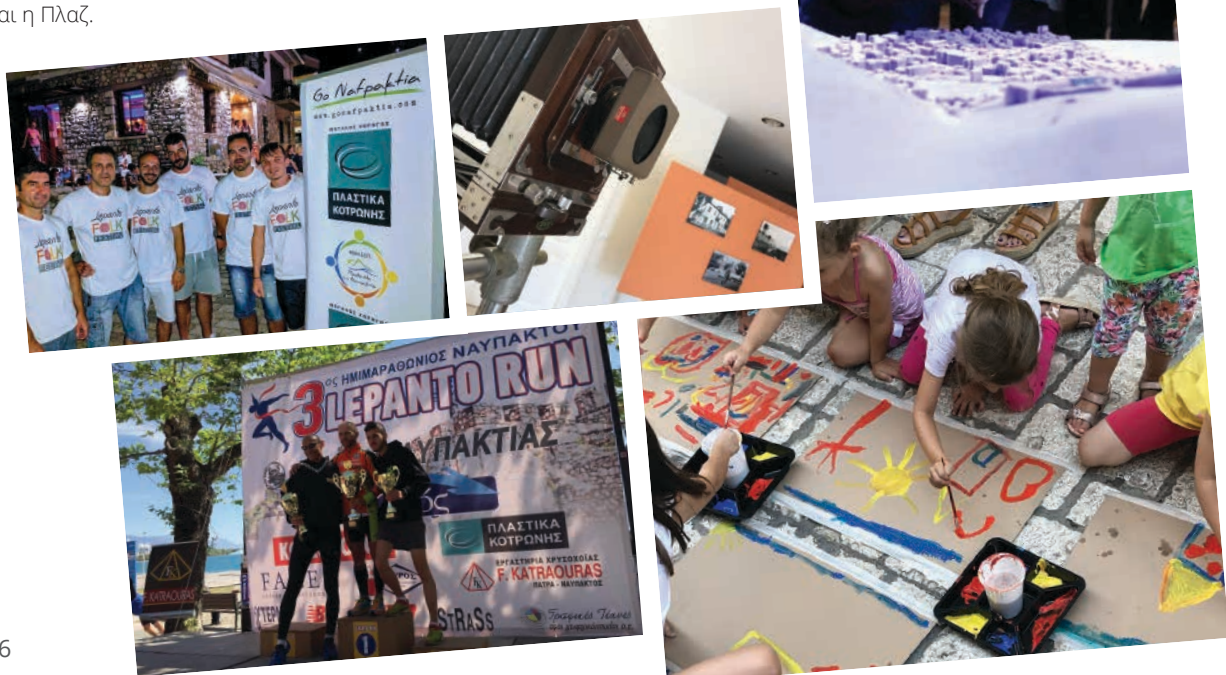
With tenacity, will and continuous effort, runner **Christos Papadogeorgos** conquers ever-higher peaks! Our Company stands by his side, actively supporting him in the demanding sports competitions he participates in.

“My town, yesterday and today”: An Exhibition by Evangelos and Petros Panagiotidis

“My town, yesterday and today.” A slightly different Photography Exhibition, as “our” Petros Panagiotidis photographically met with his father Evangelos Panagiotidis on a happy and emotional occasion at the Center of Culture and Art - Tsonis Building, in Nafpaktos.

“I learn my town by playing!”

At the initiative of the Company and in collaboration with Ms. Angie Kantzou (Svoura), more than 350 children participated in a series of creative activities aimed at putting them in touch with the history of their town. The activities “I learn my town by playing!” were successfully organized during July and August in various places in Nafpaktos, such as Cervantes Park, Fethiye Mosque, Stenopazaro, the historic Clock “Serafeim”, and Psani beach .



Plastic Packaging for food products

we **design**
produce
protect your product
your **brand**

